

# NAAR NEDERLAND

HANDLEIDING

Nederlands - Türkçe



[www.naarnederland.nl](http://www.naarnederland.nl)

De examenonderdelen Kennis van de Nederlandse Samenleving, Spreekvaardigheid en Leesvaardigheid zijn in opdracht van het Ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid (Den Haag) ontwikkeld door Bureau ICE (Culemborg). *Naar Nederland* is een film in opdracht van het Ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid ontwikkeld door Odyssee Producties (Amsterdam) in samenwerking met CINOP. Het materiaal ter voorbereiding op de taalonderdelen is ontwikkeld door Uitgeverij Boom (Amsterdam) in opdracht van het Ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid.

**Vormgeving:** JACKY-0, Rotterdam

**Opmaak:** Boekhorst Design, Culemborg

**Productie en distributie:** Uitgeverij Boom, Amsterdam

© 2014 Ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid

Alle rechten voorbehouden. Behoudens de in of krachtens de Auteurswet van 1912 gestelde uitzonderingen mag niets uit deze uitgave worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, of openbaar gemaakt, in enige vorm of op enige wijze, hetzij elektronisch, mechanisch door fotokopieën, opnamen of enig andere manier, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgever.

Voor zover het maken van kopieën uit deze uitgave is toegestaan op grond van artikelen 16h t/m 16m Auteurswet 1912 jo. Besluit van 27 november 2002, Stb 575, dient men de daarvoor wettelijk verschuldigde vergoeding te voldoen aan de Stichting Reprorecht te Hoofddorp (postbus 3060, 2130 KB, [www.reprorecht.nl](http://www.reprorecht.nl)) of contact op te nemen met de uitgever voor het treffen van een rechtstreekse regeling in de zin van art. 16l, vijfde lid, Auteurswet 1912. Voor het overnemen van gedeelte(n) uit deze uitgave in bloemlezingen, readers en andere compilatiewerken (artikel 16, Auteurswet 1912) kan men zich wenden tot de Stichting PRO (Stichting Publicatie- en Reproductierechten, postbus 3060, 2130 KB Hoofddorp, [www.cedar.nl/pro](http://www.cedar.nl/pro)).

*No part of this book may be reproduced in any way whatsoever without the written permission of the publisher.*

# Inhoud

Nederlands

Examenprogramma basisexamen Inburgering

Handleiding in hulptaal

Woordenlijst

## 1. INLEIDING

Sinds 15 maart 2006 moet een deel van de nieuwkomers die voor langere tijd naar Nederland willen komen en een machtiging tot voorlopig verblijf nodig hebben, het basisexamen inburgering in het buitenland afleggen voor de komst naar Nederland. Het gaat om personen tussen 18 en de pensioengerechtigde leeftijd die een gezin willen vormen met iemand in Nederland of die zich willen herenigen met familieleden die al in Nederland wonen. Ook mensen met een geestelijk beroep zoals imam of predikant, die in Nederland komen werken, moeten het basisexamen inburgering in het buitenland afleggen.

Met dit zelfstudiepakket leert u de basis van de Nederlandse taal en maakt u kennis met de Nederlandse samenleving. Daarnaast kunt u zich hiermee voorbereiden op het examen. In deze handleiding krijgt u uitleg over de drie onderdelen van het examen. U leest ook wat u bij elk onderdeel moet doen. Verder krijgt u adviezen over welke (taal)vaardigheden u nodig hebt in het examen en hoe u zich op de drie onderdelen kunt voorbereiden.

Naast dit zelfstudiepakket kan ook uw partner die al langere tijd in Nederland woont, u helpen bij uw voorbereiding op het examen. Neem deze handleiding samen door, bekijk met elkaar het materiaal en stel een leerplan op, bespreek in welke volgorde en in welk tempo u de lessen doorneemt. Houd uw partner op de hoogte van uw vorderingen en vraag hem of haar om advies.

## 2. HET EXAMEN

### Wat wordt er getoetst?

Het basisexamen inburgering in het buitenland bestaat uit drie onderdelen. U moet deze drie onderdelen halen om voor het basisexamen inburgering in het buitenland te slagen. Als u een van de onderdelen niet haalt, hoeft u alleen dat onderdeel opnieuw te doen.

### 1. Examen Kennis van de Nederlandse Samenleving (KNS)

Dit onderdeel omvat kennisvragen over de Nederlandse samenleving. U moet op de computer in het Nederlands antwoord geven op meerkeuzevragen over foto's.

### 2. Examen Spreekvaardigheid

Bij dit onderdeel worden alleen mondelinge vaardigheden (luisteren en spreken) getoetst. Het vereiste basisniveau voor luisteren en spreken in de Nederlandse taal is niveau A1. Dit niveau is gebaseerd op het Europees Raamwerk voor Moderne Vreemde Talen.

### 3. Examen Leesvaardigheid

De Nederlandse taal wordt geschreven in het Latijnse schrift. Dit examen meet of u de Nederlandse taal kunt lezen en begrijpen op niveau A1 van het Europees Raamwerk voor Moderne Vreemde Talen.

## 3. INHOUD VAN DIT PAKKET

Met dit zelfstudiepakket kunt u zich zelfstandig voorbereiden op de drie onderdelen van het examen. In het pakket zitten de volgende materialen die u voor zelfstudie kunt gebruiken:

- deze handleiding met audio-cd
- de dvd met de film *Naar Nederland*
- het fotoboek *Naar Nederland* met audio-cd

- het werkboek *Naar Nederland, Nederlands voor anderstaligen* met audio-cd's
- de dvd met het digitale oefenprogramma
- een inlogcode voor het online oefenprogramma

## 4. VOORBEREIDING OP HET KNS EXAMEN

### De film *Naar Nederland*

Het examen Kennis van de Nederlandse Samenleving (KNS) toetst uw kennis over Nederland. Wat u moet weten, is opgenomen in de film *Naar Nederland*. U ziet daarin hoe mensen in Nederland leven, hoe mensen in Nederland met elkaar omgaan en wat hun gewoonten zijn. Verder leert u praktische zaken die goed zijn om te weten als u in Nederland woont. De film duurt ongeveer 110 minuten en is ingedeeld in de volgende thema's:

1. Nederland: geografie, vervoer en wonen
2. Geschiedenis
3. Staatsinrichting, politiek en grondwet
4. Nederlandse taal
5. Opvoeding en onderwijs
6. Gezondheidszorg
7. Werk en inkomen

### Het fotoboek met honderd vragen

Bij de film *Naar Nederland* hoort een fotoboek met een audio-cd. In het fotoboek ziet u honderd genummerde foto's met beelden uit de film. Bij elke foto hoort een vraag die u in dezelfde volgorde op de cd hoort. Deze vragen worden in het Nederlands gesteld. De antwoorden zijn ook in het Nederlands. In het fotoboek en op de cd kunt u alle vragen en antwoorden lezen en horen. De antwoorden moet u allemaal kennen als u het examen gaat doen.

Het examen bestaat uit dertig vragen die gekozen zijn uit de honderd vragen van het fotoboek en de cd.

### Instructie

Op de zes dvd's die in het pakket zitten, staat dezelfde film. Dvd's 1, 2 en 3 zijn geschikt voor PAL/SECAM. Dvd's 4, 5 en 6 zijn geschikt voor NTSC. U kiest voor het systeem dat in uw land gebruikt wordt. U kunt hiervoor de handleiding van uw apparatuur raadplegen of dit op de website [www.naarnederland.nl](http://www.naarnederland.nl) opzoeken.

Op de opdruk van de dvd's staan namen van de steuntalen: Nederlands, Standaard Arabisch, Marokkaans Arabisch, Chinees, Dari, Engels, Frans, Bahasa Indonesia, Koerdisch (Kurmanci), Pasjtoe, Portugees, Russisch, Spaans, Tarifit/Rif-Berber, Thai, Standaard Somalisch, Urdu en Vietnamees. U kiest de dvd waarop uw steuntaal voorkomt. U stelt deze in via de menukeuzefunctie van uw dvd-speler. Daarmee kunt u ook instellen of u de film in zijn geheel bekijkt of per thema.

Voor een goede voorbereiding op de toets kunt u het volgende doen:

1. Bekijk de film meerdere malen in uw steuntaal, tot u de inhoud kent.
2. Bekijk de film daarna in de Nederlandse taal.
3. Bekijk de film per thema in uw eigen taal en in het Nederlands.
4. Oefen per thema met de vragen uit het fotoboek.
5. Luister naar de vragen op de cd. Luister naar de antwoorden.
6. Oefen alle vragen net zolang tot u alle antwoorden kent.
7. Oefen de vragen door elkaar heen, niet alleen op volgorde.
8. Bekijk de film nog een keer in het Nederlands. Nu u de vragen kent, zult u veel meer begrijpen.

De voorbereiding op het KNS examen vraagt minder tijd dan de voorbereiding op de twee taalexamens. Het is het beste om de voorbereiding op alle onderdelen te combineren. In de film *Naar Nederland* zitten veel woorden die ook in de taalexamens voorkomen. Door vaak naar de Nederlands gesproken versie van de film te kijken en te luisteren raakt u vertrouwd met de klanken van het Nederlands.

## 5. VOORBEREIDING OP DE TAALEXAMENS

### Werkboek en e-learning

Als u de Nederlandse taallessen uit het pakket volgt, leert u lezen, luisteren en spreken in één keer. U bereidt zich tegelijkertijd voor op het examen Spreekvaardigheid en het examen Leesvaardigheid. Voordat u met de echte voorbereiding op de drie onderdelen van het examen kunt beginnen moet u gealfabetiseerd zijn. De Nederlandse taal wordt geschreven met Latijnse letters, net als het Engels, Spaans, Frans of Portugees. In de eerste twintig lessen leert u het Latijnse schrift en alle Nederlandse klanken. U leert hoe u van de letters woorden kunt maken en hoe die klinken. U leert daarbij ook allerlei Nederlandse woorden kennen.

Mensen die al gealfabetiseerd zijn in de eigen taal en het Latijnse schrift goed beheersen, kunnen beginnen met les 21. We raden u aan om vooraf wel kennis te nemen van les 1 tot en met 4 en les 20. In deze lessen worden de Nederlandse klanken en letters geoefend.

U kunt de lessen op twee manieren doen:

1. U volgt de lessen van het werkboek met de bijbehorende audio-cd's.

Deze 65 lessen zijn een zelfstudie cursus Nederlands. Hiermee leert u hoe u moet lezen, luisteren en spreken. U hebt hiervoor een cd-speler nodig.

2. U doet de lessen op uw computer.

Als u een computer hebt, kunt u gebruik maken van het oefenprogramma voor de computer. Dit programma bevat dezelfde lessen als het boek. U kunt het oefenprogramma op uw computer installeren (gebruik hiervoor de dvd) of u kunt het oefenprogramma online volgen (gebruik hiervoor de inlogcode). Het online oefenprogramma heeft als voordeel dat uw partner kan meekijken met uw vorderingen. En dat u de oefeningen zo vaak kunt herhalen als u wilt.

Natuurlijk kunt u beide manieren ook combineren.

### Instructie werkboek

#### Algemeen

- Bekijk of lees de instructie boven de oefening goed. Kijk naar het plaatje en het voorbeeld.
- Niet iedereen hoeft alle oefeningen te doen. Als u analfabeet, laag- of middelbaar opgeleid bent, kunt u de extra, oranje gekleurde blokjes overslaan. Ook hoeft u de oefeningen met een oranje ster niet te maken. 
- Tip: werk met een potlood. Dan kunt u de oefeningen verbeteren en nog een keer doen.
- Doe de lessen met iemand die de Nederlandse taal kent. Zo controleert u of uw uitspraak goed is.
- Uw partner kan u helpen met het vertalen van de woorden. In deze handleiding staat de woordenlijst in uw hulptaal. Deze is ook te horen op de cd. Op [www.naarnederland.nl](http://www.naarnederland.nl) kunt u (of uw partner) andere talen downloaden en printen.

#### Voor analfabeten en anders gealfabetiseerden

- In les 1 tot en met 20 leert u het Latijnse alfabet, de Nederlandse klanken en de eerste Nederlandse woorden. Als u het alfabetiseringsprogramma hebt gedaan, kunt u beginnend lezen in het Nederlands.

- Vanaf les 21 leert u Nederlandse woorden en zinnen spreken, verstaan en lezen. Na les 65 kunt u beide voorbeeldexamens maken.















### Voor degenen die het Latijnse schrift al goed beheersen

- In les 1 tot en met 4 leert u de Nederlandse klanken en in les 20 maakt u kennis met de Nederlandse letters.
- Vanaf les 21 leert u Nederlandse woorden en zinnen spreken, verstaan en lezen. Na les 65 kunt u de beide voorbeeldexamens maken.

### Instructie e-learning

- Bekijk of lees de instructie boven elke oefening goed. U kunt deze in uw eigen taal beluisteren door op het luidsprekertje te klikken. Kijk ook goed naar de voorbeelden waarmee de oefeningen beginnen.
- Doe de lessen met iemand die de Nederlandse taal kent, bijvoorbeeld uw partner of iemand in uw naaste omgeving. Zo controleert u of uw uitspraak goed is. Deze persoon kan ook inloggen op het online oefenprogramma om te zien hoe ver u met uw lessen bent.

### Instructie-iconen oefeningen

	lees / kijk / zie		geluid
	zeg na / lees / lees hardop		klik / kies
	luister / hoor		tel
	wijs aan / kies		links naar rechts
	omcirkel		boven naar beneden
	trek een lijn		vraag
	vul woord in		tegenstelling

## 6. TECHNISCHE GEBRUIKERSINSTRUCTIE E-LEARNING

### De *Naar Nederland* e-learning starten

Het computerprogramma bij *Naar Nederland* kan op twee manieren worden gebruikt: (1) online en (2) door gebruik te maken van de dvd *Naar Nederland* – e-learning.

#### 1. Gebruik e-learning online

- gebruik een computer met internettoegang
- open uw webbrowser
- ga naar de website [www.naarnederland.nl](http://www.naarnederland.nl)
- klik op de knop inloggen e-learning
- voer de code in die u vindt op het papier inloggen e-learning
- volg verder de instructies op het scherm

#### 2. Gebruik e-learning dvd

- gebruik een computer met dvd-speler
- stop de dvd *Naar Nederland* – e-learning in uw dvd-speler
- de e-learning wordt automatisch gestart (dit kan een paar minuten duren)
- volg verder de instructies op het scherm

Nadat u de e-learning hebt gestart opent het scherm met uw persoonlijke instellingen.

Op dit scherm kunt u (1) uw naam invoeren, (2) uw hulptaal en (3) uw leerroute kiezen.

U kunt kiezen uit drie verschillende leerroutes.

- **Leerroute 1:** analfabeten, anders gealfabetiseerden en iedereen die minder dan 6 jaar onderwijs heeft gehad.
- **Leerroute 2:** iedereen die een paar jaar voortgezet onderwijs heeft gehad en het Latijnse schrift goed beheerst.
- **Leerroute 3:** iedereen die hoogopgeleid is en in ieder geval het voortgezet onderwijs heeft afgerond en het Latijnse schrift goed beheerst.

Kies bij twijfel leerroute 1. U kunt altijd van leerroute wisselen als het voor u te snel of te langzaam gaat.

Voor vragen over de e-learning kunt u terecht op de website [www.naarnederland.nl](http://www.naarnederland.nl). Onder de link FAQ vindt u antwoorden op de belangrijkste vragen.

## 7. VOORBEELDEXAMENS LEESVAARDIGHEID EN SPREEKVAARDIGHEID

Als u alle lessen hebt gedaan, weet u genoeg van het Nederlands om de voorbeeldexamens te maken. Het is belangrijk om te weten welke soorten vragen u op het examen krijgt. In de oefeningen in het werkboek en het computerprogramma hebt u met verschillende vragen geoefend. Als laatste onderdeel van uw voorbereiding kunt u voorbeeldexamens maken. Deze voorbeeldexamens lijken op de echte examens.

### Algemene informatie over de voorbeeldexamens

Het echte examen gaat via de computer. De voorbeeldexamens Leesvaardigheid (Lezen) en Spreekvaardigheid (Spreken) gaan ook via de computer. Met de voorbeeldexamens kunt u dus ervaren hoe de echte examenonderdelen zullen verlopen. Met het voorbeeldexamen Lezen kunt u proberen of u goed genoeg kunt lezen om het echte examen Lezen te doen. Met het voorbeeldexamen Spreken kunt u proberen of u het Nederlands voldoende kunt verstaan en spreken om het echte examen Spreken te doen.

U kunt de voorbeeldexamens voor Lezen en Spreken vinden via de websites [www.naarnederland.nl](http://www.naarnederland.nl). De voorbeeldexamen zijn gratis. U kunt er zo vaak mee oefenen als u wilt.

Wat moet u doen als u een voorbeeldexamen wilt maken?

- Ga naar de website [www.naarnederland.nl](http://www.naarnederland.nl).
- Kies het examen dat u wilt maken: Lezen of Spreken.
- Lees en luister naar de uitleg en de instructie.
- Daarna kunt u de vragen maken.

Na het examen Lezen krijgt u een score. U kunt dan zien hoe goed u het examen hebt gemaakt. De computer kan het examen Spreken niet beoordelen. U krijgt daarom geen score voor Spreken.

## 8. MEER INFORMATIE

De website [www.naarnederland.nl](http://www.naarnederland.nl) bevat nuttige verwijzingen naar verschillende websites met aanvullende informatie. Ook de antwoorden op veel gestelde vragen over dit pakket en het examen kunt u daar vinden.

Op [www.naarnederland.nl](http://www.naarnederland.nl) kunt u informatie vinden over hoe u zich bij DUO aanmeldt voor het examen en met wie u contact op kunt nemen als u nog vragen over het examen hebt.



## Examenstof

Het basisexamen inburgering heeft tot doel na te gaan of personen die in aanmerking willen komen voor een machtiging tot voorlopig verblijf voldoen aan de eisen op het gebied van de beheersing van de Nederlandse taal en van kennis van de Nederlandse samenleving. In het basisexamen inburgering worden onderzocht:

- a. de leesvaardigheid in het Nederlands;
- b. de spreekvaardigheid in het Nederlands;
- c. de kennis van de Nederlandse samenleving.

Het examenprogramma is een uitwerking van de examenstof zoals omschreven in het advies over het niveau van het basisexamen inburgering in het buitenland van de Adviescommissie Normering Inburgeringseisen en de maatregelen uit de brief aan de Tweede Kamer inzake Huwelijks- en gezinsmigratie (2 oktober 2009, Kamerstukken II, 2009-2010, 32175, nr. 1).

## Afnamecondities

De examenonderdelen Leesvaardigheid, Spreekvaardigheid en Kennis van de Nederlandse Samenleving kunnen worden afgenomen in één zitting. Alle drie de examenonderdelen worden afgenomen via de computer. De opgaven worden in het Nederlands gepresenteerd. De antwoorden van de kandidaten worden automatisch opgeslagen.

## Beoordeling

De examenonderdelen Leesvaardigheid en Kennis van de Nederlandse samenleving bestaan uit meerkeuzevragen en worden automatisch door de computer beoordeeld. Het examenonderdeel Spreekvaardigheid wordt beoordeeld door menselijke beoordelaars.

De Minister van Sociale Zaken en Werkgelegenheid stelt bij het vaststellen van de examens en de daarbij behorende beoordeling, de cesuur vast.

De kandidaat is geslaagd voor het basisexamen inburgering indien het resultaat voor alle drie de onderdelen van het examen voldoende is.

## LEESVAARDIGHEID

### Inhoud van het examen

Met het examenonderdeel Leesvaardigheid wordt gemeten in hoeverre kandidaten het Latijnse schrift beheersen en geschreven Nederlands kunnen lezen en begrijpen. De items worden in sets geselecteerd uit een grote itembank, zodanig dat elke kandidaat een verschillende combinatie van opgaven krijgt voorgelegd. Het examenonderdeel Leesvaardigheid bestaat uit 2 delen:

#### 1. Technische leesvaardigheid

Dit onderdeel kan op twee manieren worden getoetst. In de ene vorm hoort de kandidaat een woord en moet hij kiezen uit vier geschreven antwoordmogelijkheden. In de andere vorm ziet/leest de kandidaat een woord en moet hij kiezen uit vier gesproken antwoordmogelijkheden. De kandidaat moet het juiste antwoord met de muis selecteren.

#### 2. Functionele leesvaardigheid

Bij dit onderdeel krijgt de kandidaat op het scherm leesteksten te zien, gekoppeld aan de domeinen werk, opleiding en dagelijks leven uit het Raamwerk NT2. Per leestekst krijgt de kandidaat telkens 2 meerkeuzevragen met 3 of 4 antwoordmogelijkheden. De kandidaat moet het juiste antwoord met de muis selecteren.

\*Deze tekst staat op ook de website van DUO: [www.inburgeren.nl](http://www.inburgeren.nl).

De leesteksten in dit onderdeel zijn functioneel van karakter. Het zijn teksten die kandidaten ook in het dagelijks leven kunnen tegenkomen en de vragen die gesteld worden passen bij het leesdoel van de teksten.

#### Technische leesvaardigheid

- woorden horen, alternatieven kiezen
- woorden zien, alternatieven kiezen

#### Functionele leesvaardigheid

- leesteksten
- vragen per tekst

### Afnamecondities

Het examenonderdeel Leesvaardigheid wordt volledig digitaal afgenomen via de computer. Hierbij wordt een minimaal beroep gedaan op de computervaardigheid van de kandidaat. De kandidaat moet het juiste antwoord aanklikken met de muis, en eveneens met de muis aangeven dat hij naar de volgende vraag wil. Als hij terug wil naar een vorige vraag kan dat ook door een muisklik.

### Duur van het examen

Het examenonderdeel Leesvaardigheid duurt 35 minuten.

### Beoordeling en resultaat

Alle antwoorden worden automatisch beoordeeld. Ieder examenonderdeel moet met een voldoende afgerond worden om het resultaat 'geslaagd' te krijgen. Het is niet mogelijk om te compenseren. Het eindresultaat van het examen wordt uitgedrukt in een cijfer, een heel getal tussen 1 en 10. Als de kandidaat een van beide onderdelen onvoldoende heeft gemaakt, moet hij beide onderdelen herkansen.

## SPREEKVAARDIGHEID

### Inhoud van het examen

Met het examenonderdeel Spreekvaardigheid wordt gemeten in hoeverre kandidaten Nederlands kunnen spreken. Kandidaten moeten vragen beantwoorden en gesproken zinnen afmaken. Het examenonderdeel Spreekvaardigheid bestaat uit 2 delen:

#### 1. Vraag en antwoord

De kandidaat krijgt vragen en dient hierbij zelf zijn antwoorden te formuleren. De vragen in dit onderdeel zijn functioneel van karakter, het zijn vragen die kandidaten ook in het dagelijks leven zouden kunnen tegenkomen. Bijvoorbeeld: *Wat heeft u gisteren gedaan? Wat eet u graag? Hoe oud bent u?*

#### 2. Zinnen afmaken

De kandidaat hoort een korte zin, gevolgd door het eerste gedeelte van een zin die door de kandidaat aangevuld moet worden. Een afbeelding op het scherm geeft hulp bij de interpretatie van de situatie die in de eerste zin wordt geschetst. Bijvoorbeeld: *Maria eet veel fruit. Zij vindt fruit ..., ondersteund door een afbeelding van een schaal fruit.*



### Afnamecondities

Het examenonderdeel Spreekvaardigheid wordt volledig digitaal afgenomen via de computer. De kandidaat neemt plaats voor een beeldscherm, waarop een video van een menselijke toetsleider zichtbaar is. De toetsleider stelt mondeling vragen, waarbij de kandidaat de uitdrukking en mimiek van de toetsleider op het scherm kan zien. De kandidaat beluistert via de headset de vragen en kan zijn antwoorden vervolgens via de headset inspreken.

Bij het tweede onderdeel leest en hoort de kandidaat de vraag en wordt ter ondersteuning bij de vraag een afbeelding getoond. De kandidaat kan zijn antwoord vervolgens via de headset inspreken.

### Duur van het examen

Het examenonderdeel Spreekvaardigheid duurt 30 minuten.

### Beoordeling en resultaat

Alle antwoorden van de kandidaat worden beoordeeld door menselijke beoordelaars. Het examen wordt met een gestandaardiseerd beoordelingsmodel door twee beoordelaars beoordeeld op inhoudelijke adequaatheid en een aantal vormaspecten, in lijn met de in het Raamwerk NT2 vermelde criteria voor de taakuitvoering. Het beoordelingsmodel staat gepubliceerd op [www.inburgeren.nl](http://www.inburgeren.nl).

Ieder examenonderdeel moet met een voldoende afgerond worden om het resultaat 'geslaagd' te krijgen. Het is niet mogelijk om te compenseren. Het eindresultaat van het examen wordt uitgedrukt in een cijfer, een heel getal tussen 1 en 10. Als de kandidaat een van beide onderdelen onvoldoende heeft gemaakt, moet hij beide onderdelen herkansen.

## KENNIS VAN DE NEDERLANDSE SAMENLEVING

### Inhoud van het examen

Het examenonderdeel Kennis van de Nederlandse Samenleving bevat 30 vragen, behorende bij foto's die geselecteerd zijn uit de film 'Naar Nederland'. De vragen veronderstellen dat kandidaten kennis genomen hebben van de film 'Naar Nederland' (in de eigen taal of in het Nederlands). Het examenonderdeel bevat 30 vragen uit een totale verzameling van 100 vragen. De examenstof bestaat uit de inhoud van de film 'Naar Nederland' en de 100 vragen en antwoorden daarbij. De kandidaat kan kennis nemen van alle vragen uit de totale verzameling van 100 vragen via het zelfstudiepakket. Met de film 'Naar Nederland', het fotoboek en de bijbehorende DVD (met daarop de langzaam uitgesproken vragen en antwoorden) kunnen kandidaten zich voorbereiden op het examen.

### Inhoud van de vragen

De vragen hebben betrekking op de kernpunten uit de film 'Naar Nederland'. Over zeven onderwerpen uit die film zal een kandidaat op het examen één of meerdere vragen gesteld krijgen:

#### 1. Nederland: geografie, vervoer en wonen

In dit onderdeel komen onder meer aan bod: de ligging van Nederland in de wereld, de ligging van Nederland in Europa, de ligging van Nederland t.o.v. de zeespiegel, de oppervlakte van Nederland, de

bevolkingsdichtheid van Nederland, de wegen in Nederland, de vervoermiddelen in Nederland, de woningen in Nederland.

## **2. Geschiedenis**

In dit onderdeel komen onder meer aan bod: Willem van Oranje, de tachtigjarige oorlog, de Gouden Eeuw en de VOC, de Eerste Wereldoorlog, de Tweede Wereldoorlog, enkele naoorlogse ontwikkelingen.

## **3. Staatsinrichting, politiek en grondwet**

In dit onderdeel komen onder meer aan bod: democratie, de grondwet, het politieke stelsel, de belangrijkste grondrechten, rechten en verplichtingen, omgangsvormen.

## **4. De Nederlandse taal en het belang van het leren ervan**

In dit onderdeel komen onder meer aan bod: de Nederlandse taal, lesmethoden, volwassenenonderwijs.

## **5. Opvoeding en onderwijs**

In dit onderdeel komen onder meer aan bod: Nederlandse opvoedmethoden, verantwoordelijkheid voor kinderen, onderwijsvormen.

## **6. Gezondheidszorg**

In dit onderdeel komen onder meer aan bod: verplichte ziektekostenverzekering, huisarts en gespecialiseerde artsen, consultatiebureau.

## **7. Werk en inkomen**

In dit onderdeel komen onder meer aan bod: wie werken er in Nederland, wanneer en waar moet je werk zoeken, in welke sectoren is er werk, regels sollicitatiegesprek in Nederland.

## **Aard van de vragen**

De kandidaat ziet foto's en leest de vragen. De vragen worden ook uitgesproken in een langzaam spreektempo. De kandidaat ziet en hoort twee antwoordmogelijkheden. De kandidaat moet het juiste antwoord aanklikken met de muis.

## **Voorbeeldvragen**

### **Voorbeeldvraag 1:**

U ziet de Nederlandse vlag. Wat zijn de kleuren van de Nederlandse vlag?

Antwoorden: A) Rood, wit, blauw / B) Rood, wit, oranje

### **Voorbeeldvraag 2:**

U ziet een foto. Wie is dit?

Antwoorden: A) Koningin Maxima / B) Willem van Oranje

## **Afnamecondities**

Het examenonderdeel Kennis van de Nederlandse Samenleving wordt volledig digitaal afgenomen via de computer. Het examen bestaat uit 30 items: de kandidaat ziet een foto, hoort de vraag en kiest vervolgens uit twee alternatieven het antwoord. De kandidaat moet het juiste antwoord met de muis selecteren.

## **Duur van het examen**

Het examenonderdeel Kennis van de Nederlandse Samenleving bestaat uit één deel en duurt 30 minuten.

### Beoordeling en resultaat

De beoordeling van het examen wordt automatisch uitgevoerd. Het eindresultaat van het examen uitgedrukt in een cijfer, een heel getal tussen 1 en 10.

## 1. GİRİŞ

Hollanda'ya daha uzun bir süre kalmak için gelmek isteyen yabancıların bir kısmından 15 Mart 2006'dan beri Hollanda'ya gelmeden önce yurt dışında "Geçici Oturma Müsaadesi (MVV)" almaları ve Temel Uyum Sınavı'nı başarmış olmaları şart koşuluyor.

Bu Hollanda'da yaşayan biriyle aile oluşturacak veya Hollanda'da yaşamakta olan ailesiyle birleşmek isteyen 18 ile emeklilik yaşı arası şahısları kapsıyor. İmam veya vaiz gibi ruhani mesleği çerçevesinde Hollanda'ya çalışmaya gelecek kişilerden de yurt dışında Temel Uyum Sınavı'nı başarmış olmaları şart koşuluyor.

Elinizdeki kendi kendine öğrenme setiyle Hollandaca dilinin temelini öğrenir, Hollanda toplumuyla tanışabilirsiniz. Ayrıca sınava da hazırlanabilirsiniz. Bu el kitabında sınavın üç ayrı kısmı ile ilgili açıklama yapılmakta. Her kısım için ne yapmanız gerektiğini okuyabilirsiniz. Ayrıca sınavı başarmanız için (dil açısından) hangi becerilere sahip olmanız gerektiği konusunda bilgi ve bu üç kısım başarmanız için nasıl hazırlık yapabileceğiniz konusunda tavsiyeler veriyoruz.

Bu kendi kendine öğrenme seti haricinde tabi ki uzunca zaman Hollanda'da ikamet eden eşiniz de sınava hazırlanmanıza yardımcı olabilir. Bu el kitapçığını birlikte okuyun, materyalleri inceleyin ve bir öğrenim planı hazırlayarak dersleri hangi sırayla ve hangi tempoda ele alacağınızı belirleyin. Devamında da eşinizi öğrendiklerinizden haberdar edin ve onun tavsiyelerine başvurun.

## 2. SINAV

### Sınav ne hakkındadır?

Temel Uyum Sınavı üç kısımdan ibarettir. Yurt dışı temel uyum sınavını başarıyla sonuçlandırmanız için bu üç kısımdan her birini başarıyla tamamlamanız şart. Başaramadığınız zaman sadece başaramadığınız kısım için yeniden sınava tabi tutulursunuz.

### 1. Hollanda Toplumunu hakkında Bilgiler (KNS)

Bu kısım Hollanda toplumu hakkında bilginizi ölçen sorular içerir. Bilgisayarda görüntülenen resimlere ait Hollandaca dilinde sorulan çoktan seçmeli soruları yanıtlamalısınız.

### 2. Konuşma becerisi sınavı

Bu kısımda sadece dinleme ve konuşma gibi sözel beceri ölçülür. Hollandaca dilinde dinleme ve konuşma konusunda temel düzey olarak A1 düzeyi esas alınır. Bu düzey Avrupa Dilleri Ortak Çerçeve Sınıflandırılmasına göre belirlenmiştir.

### 3. Okuma becerisi sınavı

Hollandaca dili Latin alfabesiyle yazılır. Bu sınav ile Hollandaca dilini Avrupa Dilleri Ortak Çerçeve belirlenen A1 düzeyinde okuyup anlama becerisine sahip olup olmadığınız ölçülür.

## 3. ÖĞRENME SETİNİN İÇERİĞİ

Bu kendi kendine öğrenme setiyle sınavın üç kısmına kendi kendinize hazırlanabilirsiniz. Öğrenme seti, kendi kendine öğrenmeniz için aşağıdaki materyalleri içeriyor:

- Bu el kitabı ve ses cd'si
- Film içeren dvd

- Resimli kitap ile ses cd'si
- Çalışma defteri ile ses cd'leri
- Dijital alıştırma programını içeren dvd
- Çevrimiçi alıştırma programı için giriş kodu

## 4. KNS SINAVINA HAZIRLIK

### “Naar Nederland” başlıklı film

Hollanda hakkında Bilgiler Sınavı (KNS) ile Hollanda hakkında bilginiz ölçülür. *Naar Nederland* filmi bilmeniz gereken her ne varsa içeriyor. Filmde Hollanda'daki insanların nasıl yaşadıklarını, birbirine nasıl davrandıklarını ve örf ve adetlerini izleyebilirsiniz. Bunun dışında Hollanda'da yaşarken bilmeniz açısından yararlı olacak pratik bilgiler de edirsiniz. Filmin süresi yaklaşık 110 dakika ve aşağıdaki temaları içeriyor:

1. Coğrafyası, taşımacılık ve ikamet açısından Hollanda
2. Hollanda tarihi
3. Devlet yapısı, politikası ve anayasası
4. Hollandaca dili
5. Çocuk eğitimi ve öğretim
6. Sağlık sektörü
7. İş ve gelir

### Yüz soru içeren resimli kitap

Filmin yanı sıra bir de ses cd'si ile resimli kitap bulunur. Resimli kitap, filmde alınan, yüze kadar numaralandırılmış resimler içerir. Her resim için cd'de aynı numaraya sahip soru bulunur. Bu sorular Hollandaca dilindedir. Yanıtları da Hollandaca dilindedir. Resimli kitapta ve cd de tümü soruları ve yanıtlarını yazılı veya sesli olarak bulabilirsiniz. Sınava katılırken bu soruların tümünün yanıtını biliyor olmalısınız.

Sınav, kitap ve cd'nin içerdiği yüz sorudan seçilen otuz sorudan ibarettir.

### Talimat

Öğrenim seti altı adet dvd içerir ve her dvd aynı filmi içerir. 1, 2 ve 3 numaralı dvd PAL/SECAM sistemi için uygundur. 4, 5 ve 6 numaralı dvd ise NTSC sistemi için uygundur. Siz de kendi ülkenizde geçerli sisteme uygun olanını seçin. Bunu belirlemek için dvd çalarınızın kullanım tarifesine bakın veya internetten [www.naarnederland.nl](http://www.naarnederland.nl) isimli siteyi ziyaret edin.

Her cd'nin üzerinde hangi destek diller bulunduğu yazılıdır: Hollandaca, Standart Arapça, Fas Arapçası, Çince, Darice, İngilizce, Fransızca, Endonezce, Kürtçe (Kurmanci), Paštu, Portekizce, Rusça, İspanyolca, Tarifit/Rif Berber, Tayca, Standart Somalyaca, Urduca ve Vietnamca.

Destek dil olarak kendi anadilinizi içeren dvd'yi seçin. Bunu dvd çalarınızın menü kısmından ayarlayabilirsiniz. Aynı şekilde filmi bütünüyle mi yoksa tema başına mı izlemek istediğinizi ayarlayabilirsiniz.

Sınava iyi bir şekilde hazırlanmanız için aşağıda bazı öneriler sunuyoruz:

1. Filmi kendi destek dilinizde, içeriğini iyice öğrenene kadar, birkaç defa baştan sona izleyin.
2. Sonra filmi Hollandaca dilinde izleyin.
3. Filmi tema başına kendi dilinizde ve Hollandaca dilinde izleyin
4. Resimli kitaptaki soruları tema başına çalışın.
5. Cd'deki soruyu ve yanıtlarını dinleyin.
6. Her sorunun yanıtını öğrenene kadar çalışın.
7. Soruları sadece sırasına göre değil, karışık sırayla da çalışın.
8. Filmi bir kez daha Hollandaca dilinde izleyin. Artık soruları bildiğiniz için filmin çoğu kısmını anlıyor olmalısınız.

KNS sınavına hazırlanmanız, sınavın diğer iki kısmı için gereken zamandan az zaman alır. Kısımlara ayrı ayrı değil de karışık şekilde hazırlanmanız en iyisi olur. Film, dil sınavında da yer alan birçok sözcük içeriyor. Filmin Hollandaca versiyonunu ne kadar çok izler ve dinlerseniz Hollandaca dilinin seslerine o kadar iyi alışsınız.

## 5. DİL SINAVLARINA HAZIRLIK

### Çalışma defteri ve elektrik öğrenme (e-learning)

Setteki Hollandaca dil derslerini izlerseniz okumayı, dinlemeyi ve konuşmayı bir arada öğrenirsiniz. Aynı zamanda hem konuşma becerileri sınavına, hem okuma becerileri sınavına hazırlanırsınız.

Yalnız, sınavın üç kısmı için fiilen hazırlanmaya başlamadan önce (Hollandaca) okur yazar olmalısınız. Hollandaca da İngilizce, İspanyolca, Fransızca veya Portekizce dilleri gibi Latin alfabesiyle yazılır. İlk yirmi ders de buna yönelip size Latin alfabesini ve Hollandaca dilinin seslerini öğretir. Harflerle sözcükler oluşturmayı ve bunun nasıl telaffuz edildiğini öğrenirsiniz ve üstelik Hollandaca sözcük hazinenizi de geliştirirsiniz.

Kendi dilinde okur yazar olan ve dolayısıyla Latin alfabesini zaten bilen kişiler doğrudan 21ci ders ile başlayabilir. Yine de ilk 4 ders ile 20ci derse çalışmanızı tavsiye ediyoruz. Çünkü bu derslerde Hollandaca harfler ve sesler alıştırılıyor.

Derslere çalışmak için iki ayrı yöntem kullanabilirsiniz:

1. Çalışma defterindeki derslere, buna ait ses cd'leriyle birlikte çalışabilirsiniz.

Bu 65 ders Hollandaca dilini kendi kendine öğrenme kursunu oluşturuyor. Bu dersleri yaparak Hollandaca okumayı, dinlemeyi ve konuşmayı öğrenirsiniz. Derslere çalışabilmek için cd çalara ihtiyacınız var.


2. Derslere bilgisayarda çalışabilirsiniz.

Bilgisayarınız varsa bilgisayar için hazırlanmış alıştırma programını kullanabilirsiniz. Bu program, çalışma defterindeki aynı dersleri içeriyor. Alıştırma programını bilgisayarınıza yükleyebilirsiniz (bunu yapmak için dvd'yi kullanın) veya giriş kodunu kullanarak çevrimiçi çalışabilirsiniz. Alıştırma programını çevrimiçi kullanmanızın avantajı eşinizin de uzaktan ilerleyişinizi takip edebilmesidir. Diğer bir avantajı da alıştırmaları istediğiniz defa tekrar yapabilemenizdir.

Tabi ki her iki yöntemi karışık da kullanabilirsiniz.

### Çalışma defteri için talimat

#### Genel

- Alıştırmanın başında verilen talimatı dikkatle izleyin veya okuyun. Resme ve örneğe bakın.
- Herkes her alıştırmayı yapmak zorunda değil. Okur yazar değilseniz veya eğitim düzeyiniz yüksek değilse ekstradan verilen turuncu blokları atlayabilirsiniz. Turuncu yıldızlarla belirtilen alıştırmaları da yapmanız gerekmez. 
- Tavsiye: kurşun kalem kullanın. Böylece alıştırmalarda düzeltme yapıp, yeniden deneyebilirsiniz.
- Dersleri Hollandaca bilen biriyle beraber çalışın. Böylece doğru telaffuz etmenizi kontrol edebilirsiniz.
- Eşiniz sözcükleri çevirmenize yardımcı olabilir. Bu talimatta sözcük listesi destek dilinizde yazılıdır. Bunları cd'de de dinleyebilirsiniz. Dilerseniz [www.naarnederland.nl](http://www.naarnederland.nl) adresinden siz veya partneriniz başka dilleri de indirebilir ve yazdırabilirsiniz.



### Okur yazar olmayanlar ve Latin alfabesini okuyamayanlar

- İlk 20 derste Latin alfabesi ile Hollandaca sesleri ve ilk Hollandaca sözcükleri öğrenirsiniz. Okuma yazma programını bitirdiğiniz zaman temel düzeyde Hollandaca okuyabilirsiniz.
- 21ci dersten itibaren Hollandaca sözcükleri ve tümceleri konuşmayı, okumayı ve anlamayı öğrenirsiniz. 65ci dersten itibaren de her iki örnek sınavı yapabilirsiniz.

### Latin alfabesini zaten iyi bilenler

- İlk 4 derste ve 20ci derste Hollandaca harflerle ve seslerle tanışacaksınız.
- 21ci dersten itibaren Hollandaca sözcükleri ve tümceleri konuşmayı, okumayı ve anlamayı öğrenirsiniz. 65ci dersten itibaren de her iki örnek sınavı yapabilirsiniz.

### Elektronik öğrenme talimatı

- Alıştırmanın başında verilen talimatı dikkatle izleyin veya okuyun. Ekranda hoparlör işaretini tıklayarak bunu kendi dilinizde dinleyebilirsiniz. Alıştırma başındaki örneklere iyice bakınız.
- Dersleri Hollandaca dilini bilen eşiniz veya çevrenizden biriyle beraber yapınız. Böylece doğru telaffuz edip etmediğinizi kontrol edebilirsiniz. Bu kişi de çevrimiçi alıştırma programına giriş yapabilir ve böylece derslerle nasıl ilerlediğinizi takip edebilir.

### Simge alıştırmaları talimatı

	oku / bak / gör		ses
	tekrarla / oku / sesli oku		tıkla / seç
	dinle / duy		say
	işaretle göster / seç		soldan sağa
	daire içine al		üstten alta
	çizgi çek		soru
	sözcüğü doldur		zıttı

## 6. ELEKTRONİK ÖĞRENMEYE AIT TEKNİK KULLANIM TALIMATI

### Elektronik öğrenmeyi başlatma

Bu bilgisayar programını (1) çevrimiçi veya (2) dvd'yi kullanarak olmak üzere iki farklı yöntemle kullanabilirsiniz.

#### 1 Elektronik öğrenme programını çevrim içi kullanmak

- internet girişi yapabildiğiniz bir bilgisayar kullanın
- ağ tarayıcınızı başlatın
- [www.naarnederland.nl](http://www.naarnederland.nl) adresine gidin
- 'Elektronik öğrenmeye giriş yap' düğmesini tıklayın
- Kağıtta 'Elektronik öğrenmeye giriş yap' kısmında belirtilen şifreyi kullanın
- Devamında ekrandaki talimatları yerine getirin

#### 2 Elektronik öğrenme programını dvd'den kullanmak

- dvd çaları olan bir bilgisayar kullanın
- dvd'yi dvd çalara yerleştirin

- Elektronik öğrenme yazılımı otomatik kurulmaya başlar (bu birkaç dakika sürebilir)
- Devamında ekrandaki talimatları yerine getirin

Elektronik öğrenme programı başladığı zaman önce şahsi ayarlar ekranı açılır.

Bu ekranda (1) adınızı, (2) destek dilinizi ve tercih ettiğiniz (3) öğrenme programını belirtin.

Üç ayrı öğrenme programı vardır:

- **1ci öğrenme programı:** okur yazar olmayanlar, Latin alfabesinden farklı alfabe kullananlar ve 6 yıldan kısa süre eğitim görmüş olanlar içindir.
- **2ci öğrenme programı:** en az bir kaç yıl orta öğretime devam etmiş olan ve Latin alfabesini iyi bilenler içindir.
- **3cü öğrenme programı:** en azından orta düzey eğitimini tamamlamış olmak üzere yüksek eğitimi, Latin alfabesini iyi bilen herkes.

Tereddüt ediyorsanız 1ci öğrenme programından başlayın. Seçtiğiniz program sizin için fazla yavaş veya fazla hızlıysa her zaman program değiştirebilirsiniz.

Elektronik öğrenme ile ilgili sorunuz olursa [www.naarnederland.nl](http://www.naarnederland.nl) isimli web sitesine bakabilirsiniz. FAQ (sıkça sorulan sorular) kısmında en önemli soruların yanıtlarını bulabilirsiniz.

## 7. OKUMA VE KONUŞMA BECERİLERİ İÇİN ÖRNEK SINAVLAR

Derslerin tümünü yaptıysanız örnek sınavları yapmanız için yeterli Hollandacaya sahip olmanız gerekir. Sınavda ne tür sorularla karşılaşabileceğinizi bilmek önemlidir. Çalışma defterinde ve bilgisayar programında bulunan alıştırma yoluyla değişik sorular üzerine çalıştınız. Hazırlığınızın son aşaması olarak şimdi de örnek sınavları yapabilirsiniz. Bu örnek sınavlar somut sınavların benzeridir.

### Örnek sınavlar hakkında genel bilgi

Gerçek sınavı bilgisayarda yapacaksınız. Okuma becerileri (Okuma) ve Konuşma becerileri (Konuşma) için örnek sınavlar da bilgisayarda yapılıyor. Örnek sınavları yaparak gerçek sınav kısımlarının nasıl olacağını deneyim edebilirsiniz. Okumayla ilgili örnek sınavda gerçek sınavı başarmak için okumayı yeterli becerip becermediğinize bakabilirsiniz. Konuşmayla ilgili örnek sınavda Hollandacayı gerçek sınavı başaracak derecede iyi anlayıp konuşabildiğinize bakabilirsiniz.

Okuma ve Konuşma ile ilgili örnek sınavları [www.naarnederland.nl](http://www.naarnederland.nl) isimli web sitesinde bulabilirsiniz. Bunlar ücretsizdir ve istediğiniz kadar alıştırma yapabilirsiniz.

### Örnek sınavı başlatmak için ne yapmalısınız?

- İnternette [www.naarnederland.nl](http://www.naarnederland.nl) sayfasına gidin.
- Yapmak istediğiniz sınavı seçin: 'Okuma' veya 'Konuşma'.
- Açıklama ve talimatı okuyup, dinleyin.
- Sonra soruları yanıtlamaya başlayabilirsiniz.

Okuma sınavını tamamladıktan sonra bir skor verilir. Böylece sınavı ne derece başardığınızı görebilirsiniz. Bilgisayar konuşma becerinizi değerlendiremediği için konuşma sınavında skor verilemez.

## 8. DAHA ÇOK BİLGİ İÇİN

[www.naarnederland.nl](http://www.naarnederland.nl) adresli web sitesinde daha detaylı bilgi bulacağınız başka web siteleri hakkında yararlı bilgi bulabilirsiniz. Bu web sitesinde ayrıca bu öğrenme setiyle ilgili sıkça sorulan soruların yanıtlarını ve ilgili sınavları bulabilirsiniz.

[www.naarnederland.nl](http://www.naarnederland.nl) adresli web sitesinde 'sınav başvurusu' için DUO kurumuna nasıl başvurabileceğiniz ve sınav hakkında başka sorularınız varsa kim ile iletişime geçmeniz gerektiğine dair daha detaylı bilgi bulabilirsiniz.

# Woordenlijst

## Hollandaca

## Türkçe

### LES 21

wat	ne
is	-dir
uw	sizin
naam (de)	ad/İsim
dag	merhaba
mevrouw (de)	bayan
goedemiddag	İyi günler
kan (kunnen)	olabilir (-miyim)
ik	ben
u	size
helpen (helpen)	yardım etmek
wil (willen)	istiyorum
mij	kendimi
graag	isteyerek
inschrijven (inschrijven)	kayıt ettirmek
goed	iyi
mijn	benim
waar	nerede
woont (wonen)	oturuyorsun
woon (wonen)	oturuyorum
in	-da / -de
Rotterdam	Rotterdam büyük bir şehir
en	ve
adres (het)	adres
Hoofdstraat	Hoofdstraat (ana cadde)
weet (weten)	biliyor (-musun)
de	tanımlık
postcode (de)	posta kodu
ja	evet
hebt (hebben)	var (-mı)
telefoon (de)	telefon
nummer (het)	numara(-sı)
dat	bu
een	bir
makkelijk	kolay
ook	-da / -de
mobiel	mobil (cep)
zeker	kesinlikle
even	biraz
denken (denken)	düşünüyüm
wacht (wachten)	bekle
kijk (kijken)	bak(-ayım)
boekje (het)	defter
hier	burada
staat (staan)	yazıyor
het	o
moeilijk	zor
vergeet (vergeten)	unut(-uyorum)
steeds	her seferinde
nul	sıfır
één	bir
twee	iki
drie	üç
vier	dört
vijf	beş
zes	altı
zeven	yedi
acht	sekiz
negen	dokuz
tien	on

### LES 22

vragen (de)	sorular
kennen (kennen)	tanımak
wij	biz
elkaar	birbirimizi
geloof (geloven)	inanç
niet	değil
ijj	sen
bij	ta
straat (de)	sokak
zie	gör(-uyorum)
jou	seni
vaak	sık
fietsen (fietsen)	bisiklet
met	ile
hoe	nedir
heet (heten)	ad/İsim
ben (zijn)	-dir/-sin
je	sen(-in)
alleen	yalnız
nee	hayır
vriend (de)	arkadaş
hij	o (erkek)
daar	orada
vrouw (de)	eş/kadın

## Hollandaca

## Türkçe

er	orada
ze	o (bayan)
staan (staan)	durmak
onze	bizim
kinderen (het kind)	çocuklar
die	o (İsaret zamiri)
jongen (de)	erkek çocuk
dat	o (İsaret zamiri)
meisje (het)	kız çocuk
o	ya
zijn (zijn)	olmak
jouw	senin
leuke	hoş
ze	onlar
spelen (spelen)	oynamak
altijd	her zaman
buiten	dışarı
heten (heten)	adları olmak
ze	onlar(-ın)
zoon (de)	oğlan evladı
dochter (de)	kız evladı
oud	yaş
twaalf	oniki
bijna	hemen hemen
elf	onbir
heb (hebben)	var
geen	yok
nog	daha
jong	genç
24 (vierentwintig)	24 (yirmidört)
dertien	onüç
veertien	ondört
vijftien	onbeş
zestien	onaltı
zeventien	onyedi
achtien	onsekiz
negentien	ondokuz
twintig	yirmi
dertig	otuz
veertig	kırk
vijftig	elli
zestig	altmış
zeventig	yetmiş
tachtig	seksen
negentig	doksan
honderd	yüz

### LES 23

ons	bizim
huis (het)	ev
dit	bu
zien (zien)	gör(-mek)
deur (de)	kapı
kom (komen)	gel
binnen	içeri(-ye)
welkom	hoş geldin
woonkamer (de)	oturma odası
keuken (de)	mutfak
achter	arka(-da)
eten (eten)	yemek
maar	ancak
trap (de)	merdiven
zo	böyle
ga (gaan)	git
naar	-a/-e
boven	yukarı
op	-da/-de
eerste	birinci
verdieping (de)	kat
badkamer (de)	banyo
slaapkamers (de)	yatak odaları
slaapkamer (de)	yatak odası
hebben (hebben)	var
hun	onların
eigen	kendi
kamer (de)	oda
deze	bu
tweede	ikinci
kleine	küçük
liggen (liggen)	duruyor
ruimte (de)	yer/alan
we	biz
allerlei	çeşitli
spullen (de)	eşyalar
dingen (het ding)	şeyler
nodig	ihtiyaç
nu	şimdi

## Hollandaca

## Türkçe

alles	herşeyi
gezien	gördün
best wel	oldukça
ruime	geniş
woning (de)	ev
hè	değil mi?
eten (het)	yemek
maken (maken)	yapmak
het	tanımlık
toilet (het)	tuvalet
beneden	aşağıda
gang (de)	koridor
links	sol taraf
licht (het)	lamba
zit (zitten)	bulunuyor
rechts	sağ tarafta

### LES 24

seizoenen (het seizoen)	mevsimler
januari	Ocak
Nederland	Hollanda
winter (de)	kış
dagen (de)	günler
kort	kısa
nachten (de)	geceler
lang	uzun
vandaag	bugün
erg	oldukça
koud	soğuk
toch	yine de
buiten	dışarı(-da)
doe ... aan (aandoen)	üzerine ... giyin
dan	o zaman
dikke	kalın
jas (de)	ceket
blijf (blijven)	kalıyorum
binnen	içeride
warm	sıcak
april	Nisan
wordt (worden)	oluyor
voorjaar (het)	ilkbahar
fijn	hoş
seizoen (het)	mevsim
worden (worden)	oluyor
langer	daha uzun
warmer	daha sıcak
gaan	çıkmaq
zonder	olmadan/hariç
eindelijk	nihayet
lente (de)	bahar
wat	ne
mooi	güzel
al	tüm
bloemen (de)	çiçekler
juli	Temmuz
zomer (de)	yaz
heerlijk	şahane
weer (het)	hava
niemand	kimse
draagt (dragen)	giymiyor
weken (de)	haftalar
droog	kuru
vrij	serbest
want	zira
scholen (de school)	okullar
dicht	kapalı
oktober	Ekim
najaar (het)	sonbahar
bladeren (het blad)	yapraklar
rood	kırmızı
geel	sarı
regent (regenen)	yağıyor
veel	çok
nat	ıslak
donker	karanlık
gezellig	eğlenceli
moet	mecburi
hond (de)	köpek
kalender (de)	takvim
februari	Şubat
maart	Mart
mei	Mayıs
juni	Haziran
augustus	Ağustos
september	Eylül
november	Kasım
december	Aralık

Hollandaca	Türkçe
<b>LES 25</b>	
De dagen van de week	haftanın günleri
werk (het)	iş
lerares (de)	(bayan) öğretmen
school (de)	okul
noemen (noemen)	adlandırmak
juf (de)	öğretmen hanım
juffrouw (de)	bayan öğretmen
laat	kaçta
begint (beginnen)	başlıyor
om	-da/-de/-ta/-te
half	yarım
tussen	arada
middag (de)	öğlen
tot	kadar
kwart	çeyrek
voor	önce
wanneer	ne zaman
klaar	tamam
uur (het)	saat
lessen (de)	dersler
stopt (stoppen)	bitiyor
mogen (mogen)	mümkün mü
opruimen (opruimen)	toparlamak
sluit	kapatmak
werkt (werken)	çalışmak
jouw	senin
man (de)	eş (erkek)
bank (de)	banka
per	ile/yoluyla
soms	bazen
druk	yoğun
weekend (het)	haftasonu
hoeft (hoeven)	gerek
nooit	hiç
te	-
werken (werken)	çalışmak
gesloten (sluiten)	kapalı
klok (de)	saat
één uur	saat bir
kwart over één	biri çeyrek geçiyor
half twee	bir buçuk
kwart voor twee	ikiye çeyrek var
uur (het)	saat
een half uur	bir yarım saat
kwartier (het)	bir çeyrek (saat)
minuut (de)	dakika
seconde (de)	saniye
anderhalf uur	birbuçuk saat
agenda (de)	ajanda
maandag	Pazartesi
dinsdag	Salı
woensdag	Çarşamba
donderdag	Perşembe
vrijdag	Cuma
zaterdag	Cumartesi
zondag	Pazar
's ochtends	sabahleyin
's morgens	sabahleyin
morgen (de)	yarın
ochtend	sabah
's middags	öğleyin
's avonds	akşamleyin
avond (de)	akşam
's nachts	geceleyin
nacht (de)	gece

<b>LES 26</b>	
eten (het)	yemek
drinken (het)	içmek
iets	bir şey
laten (laten)	bırak
zitten (zitten)	kalsın
aan	yanında
tafel (de)	masa
raam (het)	pencere
stoelen (de stoel)	sandalyeler
zullen (zullen)	olacak
nemen (nemen)	almak
broodje (het)	ekmek
kaas (de)	peynir
niets	hiçbir şey
anders	başka
zoveel	çok
honger	açlık
heb zin in (zin hebben in)	can çekmesi
zin (de)	istek
iets warmes	sıcak bir şey
kop (de)	tas
soep (de)	çorba
lijkt (liken)	görünme
me	bana

Hollandaca	Türkçe
lekker	nefis
neem (nemen)	al
vlees (het)	et
drinken (drinken)	içmek
glas (het)	bardak
melk (de)	süt
haal (halen)	getir
zal (zullen)	olacak
je	sana
geld (het)	para
geven (geven)	vermek
gek	deli
betalen (betalen)	ödemek
betaal (betalen)	öde
volgende	bir daha ki, sonraki
keer (de)	sefer
eet (eten)	yemek
samen	birlikte
collega's (de collega)	meslektaşlar
thuis	evde
hele (heel)	tüm
gezin (het)	aile
meestal	genellikle
vis (de)	balık
groente (de)	sebze
kip (de)	tavuk
vinden (vinden)	bulmak
ontbijt (het)	kahvaltı
brood (het)	ekmek
boter (de)	tereyağı
kaas (de)	peynir
kopje (het)	fincan
thee (de)	çay
koffie (de)	kahve
lunch (de)	öğle yemeği
kop (de)	tas
soep (de)	çorba
gebakken (bakken)	kızartılmış
ei (het)	yumurta
vlees (het)	et
vis (de)	balık
aardappelen	
(de aardappel)	patates
groente (de)	sebze
glas (het)	bardak
water (het)	su

<b>LES 27</b>	
vroeg	erken
uit	-tan
bed (het)	yatak
doen (doen)	yapmak
eerst	önce
douchen (douchen)	duş yapmak
trek ... aan (aantrekken)	gly(-mek)
schone (schoon)	temiz
kleren (de kleren)	elbise
maak (maken)	yapmak
wakker	uyandırmak
help (helpen)	yardımlı etmek
wassen (wassen)	yıkamak
aankleden (aankleden)	giyinmek
taak (de)	görev
haar (het)	saç
ontbijt (het)	kahvaltı
iedereen	herkes
behalve	dışında
langzaam	yavaş
roep (roepen)	çağırma
nou	şimdi
te	için
maakt ... klaar	
(klaarmaken)	yapmak
lunch (de)	öğle yemeği
oor (het)	kulak
luisteren (luisteren)	dinlemek
nieuws (het)	haberler
is (zijn)	olduğunu
wereld (de)	dünya
gebeurt (gebeuren)	oldu
vertrekt (vertrekken)	gitme
als	gibi
zijn	-de
ruimen .. op (opruimen)	toplamak
breng (brengen)	götürmek
heel	tüm
programma (het)	program
moe	yorgun
maar	ama
gelukkig	ne mutlu ki
koffie (de)	kahve
kletsen (kletsen)	muhabbet etmek

Hollandaca	Türkçe
aan het werk	işe başlama
wekker (de)	çalar saat
tijd (de)	zaman
om ... te	için
op ... staan (opstaan)	kalkmak
<b>LES 28</b>	
nieuwe (nieuw)	yeni
mensen (de mens)	insanlar
buurt (de)	çevre
wonen (wonen)	ikamet etmek
familie (de)	aile
jongens (de jongen)	erkek çocuk
hoek (de)	köşe
foto (de)	fotograf
tuin (de)	bahçe
lange (lang)	uzun
naast	yanında
haar	onun
achternaam (de)	soyadı
oudste (oud)	en yaşlısı
voor	önünde
moeder (de)	anne
midden (het)	ortada
jongste (jong)	en genci
ouders (de ouder)	ebeveynler
grond (de)	yer
allemaal	hepsi
blond	sarışın
zoals	gibi
ziet (zien)	görme
gisteren	dün
gepraat (praten)	konuştum
aardige (aardig)	hoş
allebei	her ikiside
gemeente (de)	belediye
net als	aynı .... gibi
misschien	belki
vriendjes (het vriendje)	arkadaş
vriendinnetjes	
(het vriendinnetje)	kız arkadaş

<b>LES 29</b>	
beter (goed)	iyi
hallo	merhaba
tijd (de)	zaman
ben	var olma
ziek	hasta
geweest (zijn)	oldum
gelegen (liggen)	yattım
pijn (de)	acı
hoofd (het)	baş
armen (de arm)	kollar
benen (het been)	bacaklar
heeft (hebben)	yapma
dokter (de)	doktor
gebeld (bellen)	aradı
apotheek (de)	eczane
om ... te	için
medicijnen (het medicijn)	ilaçlar
halen (halen)	almak
voel ... me (zich voelen)	hissetme
herfst (de)	sonbahar
door	yüzünden
regen (de)	yağmur
koude (koud)	soğuk
voelen zich (zich voelen)	hissetme
slecht	kötü
daarom	için
blijven (blijven)	kalma
kunt (kunnen)	olabilir
bent (zijn)	vardır
zorgen (zorgen)	bakmak
drink (drinken)	içmek
genoeg	yeterli
thee (de)	çay
water (het)	su
bijvoorbeeld	örneğin
adviezen (het advies)	tavsiyeler
huisarts (de)	aile hekimi
leef (leven)	yaşama
gezond	sağlıklı
betekent (betekenen)	anlamına gelir
beweeg (bewegen)	hareket et
regelmatig	düzenli
wandelen (wandelen)	gezme
enzovoort	ensaire
minstens	en az
pas op (oppassen)	dikkat et
slechte (slecht)	kötü
gewoontes	
(de gewoonte)	alışkanlık

**Hollandaca****Türkçe**

teveel	fazla
vet	yağlı
rook (roken)	sigara içme
weinig	az
alcohol (de)	alkol
voldoende	yeterli
rust (de)	istirahat
<b>LES 30</b>	
fiets (de)	bisiklet
reis (reizen)	seyahat
auto (de)	otomobil
stad (de)	şehir
vind (vinden)	bulma
praktisch	pratik, kullanışlı
weg (de)	yol
wegen (de weg)	yollar
rond	çevresinde
staat ... stil (stilstaan)	hareketsiz ... durma
rijdt (rijden)	sürme
groot	büyük
probleem (het)	problem
files (de file)	trafik kuyruğu
pak (pakken)	almak, binmek
bus (de)	otobüs
vol	dolu
plaats (de)	yer
halte (de)	durak
wachten (wachten)	bekleme
dus	yani
liever (graag)	tercihen
nadelen (het nadeel)	dezavantaj
speciale (speciaal)	özel
trouwens	zaten
hebt (geen) last van	bana zararı yok
last (de)	zarar, yük
gewoon	bilinen
feit (het)	hakikat
verlies (verliezen)	kaybetme
voordeel (het)	avantaj
korte (kort)	kısa
afstanden (de afstand)	mesafeler
waar	gerçek, doğru
daar ... in	orada
heb je gelijk in	
(gelijk hebben in)	haklısın
gelijk (het)	haklı olma
andere (ander)	başka
voordelen (het voordeel)	avantajlar
goedkoper (goedkoop)	daha ucuz
beweging (de)	hareket

**LES 31**

weg	gitmek
gaat (gaan)	gidiyor
binnenkort	yakında
Europa	Avrupa
over	sonra
enkele (enkel)	birkaç
maanden (de maand)	ay
voordat	önceden
regelen (regelen)	ayarlamak
leert (leren)	öğrenme
taal (de)	dil
toekomst (de)	gelecek
welk	hangi
land (het)	ülke
Nederlands	Hollandaca
moment (het)	(şu) an
dat klopt	doğru
klopt (kloppen)	gerçek
baan (de)	iş
hem	onu(-n)
wat voor	nasıl, ne tür
doet (doen)	yapar
als ik vragen mag	sorabilirsem
vragen (vragen)	sormak
mag (mogen)	olabilir
haven (de)	liman
schijnt (schijnen)	görünüyor
zwaar	ağır
verdient (verdienen)	kazanma
redelijk	makul
ligt (liggen)	bulunma
eigenlijk	aslında
dichtbij	yakın
Duitsland	Almanya
Frankrijk	Fransa
ken (kennen)	tanıma
Den Haag	Lahey
steden (de stad)	şehirler
wordt (worden)	olma

**Hollandaca****Türkçe**

genoemd (noemen)	adlandırma, tanımlama
hetzelfde	aynı
leuk	hoş
weer	yeniden
films (de film)	filmler
foto's (de foto)	fotografılar
culturen (de cultuur)	kültürler
komt ... bij (bijkomen)	eklenme
eentje (het)	biri

**LES 32**

bent ... jarig (jarig zijn)	...doğum günün var
feestje (het)	eğlence
hoezo	nasıl
veertiende	öndördünde
maandag (de)	Pazartesi
feest (het)	eğlence
begin (het)	başında
idee (het)	fikir
zaterdag (de)	Cumartesi
oplossing (de)	çözüm
kunnen (kunnen)	olabilir
zondag (de)	Pazar
uitslapen (uitslapen)	uykuyu alma
zaterdagavond (de)	Cumartesi akşam
geef (geven)	ver(-eyim)
negentiende	ondokuzunda
vlak	yakın zamanda
kerst (de)	Noel
afgesproken (afspreken)	anlaştık
komt (komen)	gel(-iyorsun)
vertel (vertellen)	anlat
eens	bir sefer
boodschappen	
(de boodschap)	alışverişler
gaat ... mee (meegaan)	birlikte gitme
alle	tüm
tassen (de tas)	çantalar
dragen (dragen)	taşımak
handig	elverişli
zo'n	böyle bir
sterke (sterk)	güçlü
man (de)	adam, erkek
ontmoeten (ontmoeten)	görüme
vrienden (de vriend)	arkadaşlar
verder (ver)	daha başka
besteed (besteden)	gösterme, zaman
	harcama
aandacht (de)	ilgi
daarna	daha sonra
zoeken (zoeken)	arama
natuur (de)	doğa
heel wat	bayağı
gevolg (het)	sonuç
zelfs	hatta

**LES 33**

waarom	neden
omdat	çünkü
voor	için
haar	onun
oefent (oefenen)	alıştırma yapma
elke (elk)	her
vooral	bilhassa
verstaan (verstaan)	anlama
spreken (spreken)	konuşma
lezen (lezen)	okuma
belangrijk	önemli
toets (de)	imtahan
examen (het)	bitirme sınavı
bestaat uit	oluşur / ibaret / içerir
onderdelen	kısımlar
maakt	yapıyor
computer	bilgisayar
deel	bölüm
hoort (horen)	duyuyorsun
zin	tümce
afmaken	tamamla
stem (de)	ses
zeg ... na (nazeggen)	tekrar etme
wat	ne
vervolgens	takiben
krijg (krijgen)	alırsın
hoeveel	kaç
kwartier (het)	çeyrek saat
eenvoudig	basit
sprek (spreken)	konuşma
duidelijk	belgin
antwoord (het)	cevap
geeft (geven)	verme
ander	diğer
voorbeeld (het)	örnek

**Hollandaca****Türkçe**

vraag (de)	soru
noem (noemen)	adlandırırısın
gebouw (het)	bina
les (de)	ders
krijgen (krijgen)	alma
zeggen (zeggen)	söyleme
deel (het)	bölüm
over	hakkında
welke (welk)	hangi
manier (de)	tarz
oefenen (oefenen)	alıştırma
Nederlanders	
(de Nederlander)	Hollandalılar
hen	onlar
praten (praten)	konuşma
luister (luisteren)	dinleme
Nederlandse	
(Nederlands)	Hollandaca
radio (de)	radyo
lees (lezen)	okuma
mogelijk	muhtemelen
bedankt (bedanken)	teşekkür etme
wilt (willen)	isteren
kun (kunnen)	-bilme
voorbeeldexamen	örnek sınav
website	web site
kies	seç
oefenexamen (het)	deneme sınavı
belt (bellen)	telefon et
wens (wensen)	dileme
succes (het)	başarı

**LES 34**

zaterdagochtend (de)	Cumartesi sabah
van alles	her türden
vers	taze
bruin	kahverengi, kepekli
wit	beyaz
brood (het)	ekmek
het liefst (graag)	tercihen
gesneden (snijden)	kesilmiş
eieren (het ei)	yumurtalar
fruit (het)	meyva
gewone (gewoon)	normal
moeten (moeten)	mecburiyetinde olma
cadeautje (het)	hediye
kopen (kopen)	satın alma
wie	kim
vanavond	bu akşam
fles (de)	şişe
wijn (de)	şarap
chocola (de)	çikolata
daar ... op	onun için
is ... gek op (gek zijn op)	o...deli olur
nieuw	yeni
appartement (het)	apartman dairesi
komen (komen)	gelmek (varmak)
pas	yakın zamanda
herinner ... me	
(zich herinneren)	hatırladım
langs	önünden
winkelcentrum (het)	alışveriş merkezi
steeds maar	sürekli
rechtdoor	düz
voorbij	geçince
kerk (de)	kilise
meteen	hemen
rechtsaf	sağ tarafa
zondagmorgen (de)	Pazar sabahı
zijn (zijn)	olmak
was (zijn)	oldu
gisteravond	dün akşam
nogal	olduça
afgelopen (aflopen)	geçtiğimiz
hoeven (hoeven)	gerekli olmak
op	kalkma, uyanma
op tijd	zamanında
gegaan (gaan)	gitti
kijken (kijken)	bakma(k)
televisie (de)	televizyon
zondagochtend (de)	Pazar sabahı
prettig	eğlenceli
vader (de)	baba

**LES 35**

bijzonders (bijzonder)	önemli
hoe gaat het	nasıl gidiyor
zo	böyle
ziekenhuis (het)	hastane
hart (het)	kalp
opgenomen (opnemen)	alındı
onderzoek (het)	araştırma

Hollandaca	Türkçe
bloed (het)	kan
onderzocht (onderzoeken)	araştırıldı
vervelend	rahatsız edici, nahos
hoelang	ne kadar
paar	çift
hopen (hopen)	ümit etme
dat	o
ervandoor	ayrılıp gitme
straks	biraz sonra
naar ... toe	oraya
het beste	geçmiş olsun
beste (goed)	en iyisi
dank je wel	teşekkür ederim
dank (danken)	teşekkür
tot ziens	görüsmek üzere
lichaam (het)	vücut
haar (het)	saç
haren (de)	saçlar
hoofd (het)	baş, kafa
oog (het)	göz
ogen (de)	gözler
neus (de)	burun
oor (het)	kulak
oren (de)	kulaklar
mond (de)	ağız
lip (de)	dudak
lippen (de)	dudaklar
keel (de)	boğaz
nek (de)	ense, boyun
schouders (de schouder)	omuzlar
borst (de)	göğüs
buik (de)	karın
rug (de)	bel, sırt
arm (de)	kol
been (het)	bacak
armen (de arm)	kollar
benen (het been)	bacaklar
knie (de)	diz
hand (de)	el
voet (de)	ayak
handen (de hand)	eller
voeten (de voet)	ayaklar
vinger (de)	parmak
teen (de)	ayak parmağı
vingers (de vinger)	parmaklar
tenen (de teen)	ayak parmakları
huisarts (de)	aile hekimi
tandarts (de)	diş hekimi
bel (bellen)	telefon et
arts (de)	doktor
praktijk (de)	muayenehane
afspraak (de)	randevu
via	aracılığı ile
spreekuur (het)	muayene saati
hou daar rekening mee (rekening houden met)	hesaba kat(mak)
daar ... mee	bununla
rekening (de)	hesap
wachtkamer (de)	bekleme salonu
stelt (stellen)	sorma(k)
zo ... mogelijk	olduğunca
volgt (volgen)	izle(mek)
klein	küçük
stuurt (sturen)	gönderme(k)
specialist (de)	uzman doktor
<b>LES 36</b>	
derde	üçüncü
kind (het)	çocuk
oudere (oud)	yaşlı olanı
broers (de broer)	erkek kardeşler
zussen (de zus)	kız kardeşler
zelf	kendi
getrouwd (trouwen)	evli
inmiddels	bu arada
leven (het)	yaşam
verandert (veranderen)	değişme
krijgt (krijgen)	olmak, almak
uiteraard	haliyle
organiseren (organiseren)	organize etme
zolang	bu sürece
beide	her ikisinde
is ... het geval	durumda
geval (het)	durum
speelt (spelen)	calıyor, oynuyor
piano (de)	piyano
houdt van (houden van)	sevme, hoşlanma
muziek (de)	müzik
voetbal	futbol
veld (het)	saha

Hollandaca	Türkçe
trainen (trainen)	idman
ver	uzak
erheen	oraya
brenge (brengen)	götürme
halen (halen)	almak
als	eğer
taken (de taak)	görevler
begrijp (begrijpen)	anlama
net	aynı
bedrijf (het)	şirket
grappige (grappig)	komik
uitspraak (de)	söz
voorbeelden	
(het voorbeeld)	örnekler
taken (de taak)	görevler
naast	yanısıra
boodschappen doen (doen)	alışveriş yapma
eten (het)	yemek
klaarmaken (klaarmaken)	hazırlama
voor ... zorgen (zorgen voor)	sağlamak
schone (schoon)	temiz
kleren	elbiseler
spelletjes (het spelletje)	oyunlar
<b>LES 37</b>	
verplicht	zorunlu
volgens	gereğince
wet (de)	yasa
vanaf	itibaren
leeftijd (de)	yaş
jaar (het)	yıl
beginnen (beginnen)	başlama
eerder	daha önce
leren (leren)	öğrenme
belangrijke (belangrijk)	önemli
zaken (de zaak)	meseleler
tellen (tellen)	sayma
rekenen (rekenen)	hesaplama
geschiedenis (de)	tarih
vak (het)	ders
kennis (de)	bilgi
verleden (het)	geçmiş
landen (het land)	ülkeler
aarde (de)	dünya
bekende (bekend)	bilinen
dergelijke (dergelijk)	benzeri
sport (de)	spor
bewegen (bewegen)	hareket etme
tekenen (tekenen)	resim çizme
zingen (zingen)	şarkı söyleme
liedjes (het liedje)	şarkılar
woorden (het woord)	kelimeler
<b>LES 38</b>	
talen (de taal)	diller
tegenwoordig	bu zamanda
Engels	İngilizce
tijdens	sırasında
zulke (zulk)	gibi
kring (de)	çember, daire
spelletjes (het spelletje)	oyunlar
leerkracht (de)	öğretmen
onder leiding van	yönetimi altında
onder	altında
leiding (de)	yönetim
Engelse	İngiliz
gebeurt (gebeuren)	olma(k)
groep (de)	grup
aangeboden (aanbieden)	sunulma (sunma)
jong geleerd, oud gedaan	gençken öğrendiğin
geleerd (leren)	yaşlılıkta işe yarar
gedaan (doen)	öğrenme
volgen (volgen)	yapma
onderwijs (het)	izleme
verschilt (verschillen)	eğitim
van ... tot ...	farklı
sommigen (sommige)	tan.....'a
verlaten (verlaten)	bazıları
pas	terk etme
diploma (het)	ancak
opleiding (de)	diploma
af	eğitim, öğrenim
zowel ... als	bitti
universiteit (de)	hem...hemde
richtingen (de)	üniversite
kieszen (kiezen)	bölümler
<b>LES 39</b>	
wedstrijd (de)	seçme
	müsabaka, maç

Hollandaca	Türkçe
voetballen (voetballen)	futbol oynama
vanochtend	bu sabah
winnen (winnen)	kazanma
ervan	ondan
gedroomd (dromen)	düşleme
hoewel	rağmen
een stuk (het stuk)	bir parça
ouder (oud)	yaşlı
dezelfde	aynı
ploeg (de)	takım
jeugd (de)	genç
start (starten)	başlama
gras (het)	çimen, çayır
doel (het)	kale
logisch	mantıklı
vrij	oldukça
normaal	normal
linkerkant (de)	sol taraf
lijn (de)	çizgi, hat
centraal	merkezi
helft (de)	yarı
zwak	zayıf
raakt (raken)	dokunma
bal (de)	top
telkens	her seferinde
verkeerd	yanlış
rent (rennen)	koşma
springt (springen)	atlama
lukt (lukken)	başarma
in vorm	formda olma
vorm (de)	şekil
scherp	keskin
slapen (slapen)	uyuma
roept (roepen)	çağırma
broer (de)	erkek kardeş
speler (de)	oyuncu
schiet (schieten)	vurma
hard	sert
pakt (pakken)	tutma
handen (de hand)	elleri
uit	çıktı
laat ... vallen (laten vallen)	düşürdü
vallen (vallen)	düşme
reageert (reageren)	tepki verme
vlug	hızlı
<b>LES 40</b>	
ruim	fazla
pauze (de)	ara
spelers (de speler)	oyuncular
lekkers (lekker)	tatlı şeyler
daar ... van	ondan
energie (de)	enerji
wat	biraz
strafschop (de)	penaltı
gouden (goud)	altın
kans (de)	şans
hoog	yüksek
ruzie (de)	kavgaa
lelijk	çirkin
schreeuwen (schreeuwen)	bağırma
vechten (vechten)	döğüşme, mücadele
resultaat (het)	etme
willen (willen)	sonuç
kracht (de)	isteme
verdwijnt (verdwijnen)	güç
vies	kayboluyor
gooit (gooien)	pis
tas (de)	atma
vloer (de)	çanta
hoef (hoeven)	yer
niks	gerek
zegt (zeggen)	hiçbir şey
verloren (verliezen)	söyleme
huiten (huiten)	kaybetme, yenilme
kom op (opkomen)	ağlama
beetje (het)	haydi be
flink	biraz
hoor (horen)	cesur
hete (heet)	dinle
douche (de)	sıcak
jullie	duş
eindstand (de)	siz
<b>LES 41</b>	
bellen (bellen)	telefon etme
schrijven (schrijven)	yazmak
buitenland (het)	yurtdışı
hou (houden)	tut(mak)

Hollandaca	Türkçe
contact (het)	iletişim
verschillende (verschillend)	çeşitli
manieren (de manier)	usuller
makkelijker (makkelijk)	kolayca
dan	göre
vroeger	önceye
toen	eskiden
brief (de)	mektup
sturen (sturen)	göndermek
duur	pahalı
goedkoop	ucuz
gratis	bedava
computer (de)	bilgisayar
post (de)	posta
pen (de)	kalem
papier (het)	kağıt
schrijft (schrijven)	yazmak
hand (de)	el
kaartje (het)	kartpostal
mailen (mailen)	E-posta gönderme
snel	çabuk
gemakkelijk	kolayca
normale (normaal)	normal
functie (de)	görev
persoonlijk	kişisel
op vakantie	tatilde
vakantie (de)	tatil
stel je voor (zich voorstellen)	düşünsene
iemand	biri
gestorven (sterven)	vefat etti
liefs	sevgilerle
hartelijke (hartelijk)	candan
groeten (de groet)	selamlar
gauw	yakında
heer (de)	bay
mevrouw (de)	bayan
hoogachtend (hoogachten)	saygılarımla
<b>LES 42</b>	
op bezoek	ziyarette
bezoek (het)	ziyaretçi, ziyaret
uitgenodigd (uitnodigen)	davet edildi
collega (de)	meslektaş
morgen	yarın
neemt ... afscheid (afscheidnemen)	vedalaşiyor
afscheid (het)	veda
is van plan (van plan zijn)	niyetinde
plan (het)	niyet
nadenken (nadenken)	düşünme
agenda (de)	ajanda
gezet (zetten)	koymak
beloofd (beloven)	söz verdim
meenemen (meenemen)	almak, yanında götürme
koop (kopen)	satın almak
boek (het)	kitap
hang ... op (ophangen)	as(mak)
kast (de)	dolap
onder	alt, altında
meegebracht (meebrengen)	getirdim
pakje (het)	paket
platteland (het)	kırsal bölge
gebouwen (het gebouw)	binalar
bladzijden (de bladzijde)	sayfalar
ernaast	sonraki
verhaal (het)	hikaye
prachtig	şahane
leg (leggen)	koy(-ayım)
direct	derhal
bekijken (bekijken)	bakmak
voorstellen (voorstellen)	tanıtmak
zus (de)	kızkardeş
fris	meşrubat
pakken (pakken)	almak
er ... bij	yanında
alsof	gibi
ziet er ... uit (eruit zien)	görünüyor
gebakken (bakken)	firında pişirme
<b>LES 43</b>	
... in	...içine
mooie (mooi)	güzel
schoenen (de schoen)	ayakkabılar
broek (de)	pantolon
zoekt (zoeken)	arayor
goedkope (goedkoop)	ucuz
bril (de)	gözlük
tevoren	önceden

Hollandaca	Türkçe
mee	birlikte
zaak (de)	mağaza
... in ... uit	...içeri...dışarı
z'n	onun
vindt (vinden)	bul(-ur)
interessant	ilginç
ga mee (meegaan)	birlikte gel(-iyorum)
trek ... aan	giyme
gauw	hemen
m'n	benim
op stap	geziye çıkmak
stap (de)	adım
ontzettend	müthiş
ongeveer	takriben
anderhalf	birbuçuk
prachtige (prachtig)	şahane
gevonden (vinden)	bulmak
precies	tam
goede (goed)	iyi
maat (de)	ölçü, beden
blauwe (blauw)	mavi
zware (zwaar)	ağır
boeken (het boek)	kitaplar
gekregen (krijgen)	aldı (verildi)
op	bitti
stelt voor (voorstellen)	öner(-iyor)
zouden (zullen)	-acaktık
krijgt een kleur	renklenme, kızarma
kleur (de)	renk
gezicht (het)	yüz
grapje (het)	şaka
eerlijk	dürüst
boos	kızgın
stom	aptalca
helemaal	tamamen
grappig	komik
nooit meer	asla
ijsje (het)	dondurma
vraagt (vragen)	istiyor
ikke	ben
roepen (roepen)	çağırarak
tegelijk	birlikte
vergeten (vergeten)	unutmak
euro's (de euro)	Euro
briefje (het)	kağıt para, banknot
eurocent (de)	euro kuruş
op	üzerinde
portemonnee (de)	cüzdan
leeg	boş
<b>LES 44</b>	
bevalt (bevallen)	memnun olmak
zij	onlar
meneer (de)	bay
China	Çin
geboren	doğdum
prima	güzel
lastig	zor
absoluut	kesinlikle
smaak (de)	tati
punt (het)	husus
gesprek (het)	görüşme
voeren (voeren)	yapma
Nederlander (de)	Hollandalı
omhoog	yukarı
waar ... vandaan	nereden
Turkije	Türkiye
tijdje (het)	bir süredir
vergelijk (vergelijken)	kıyaslama
bijzonder	özel
zachte (zacht)	yumuşak
streng (streng)	sert
sneeuw (de)	kar
overal	her yerde
ruiken (ruiken)	koklama
houd ... van (houden van)	sevmek
kleuren (de kleur)	renkler
stevige (stevig)	kuvvetli
wind (de)	rüzgar
zee (de)	deniz
ongewoon	olağandışı
gescheiden (scheiden)	ayrılmış
afval (het)	çöp, atık
groen	yeşil
grijs	gri
daar ... aan	buna
wennen	alışmak
sociale (sociaal)	sosyal
band (de)	bağ
sterk	kuvvetli
ons	bizde
juist	bilhassa

Hollandaca	Türkçe
grote (groot)	büyük
rol (de)	rol
moelijkste (moeilijk)	zor olanı
blijft (blijven)	kalma
woord (het)	kelime
verschrikkelijk	korkunç
vreselijk	feci
<b>LES 45</b>	
leraar (de)	öğretmen
studie (de)	öğrenim
inderdaad	gerçekten
kost ... moeite	çaba gerektirir
kost (kosten)	gerek
moeite (de)	çaba
volg (volgen)	izleme
cursus (de)	kurs
docent (de)	öğretmen
leer (leren)	öğrenme
zelfstudie (de)	kendi kendine öğrenim
gebruik (gebruiken)	kullanma
daar ... in	burada
onder andere	benzeri
passages (de passage)	pasajlar, paragraflar
materiaal (het)	malzeme
controleert (controleren)	kontrol etme
uitspreekt (uitspreken)	telaffuz etmek
verbetert (verbeteren)	düzeltemek
uitspraak (de)	telaffuz
saai	sıkıcı
klas (de)	sınıf
leuker (leuk)	daha hoş
vriendin (de)	arkadaşlar
toevallig	tesadüfen
mekaar	birlikte
tenminste	en azından
proberen (proberen)	denemek
niveau (het)	seviye
laag	düşük
<b>LES 46</b>	
onmogelijk	imkansız
ervaring (de)	tecrübe
Duits	Almanca
Frans	Fransızca
in ieder geval	her durumda
ieder	her
actief	aktif
opnieuw	yeniden
eenvoudige (eenvoudig)	basit
plaatjes (het plaatje)	resimler
tekst (de)	metin
betekenis (de)	anlam
vertaling (de)	çeviri
probeer (proberen)	dene(me)
zinnen (de zin)	cümleler
onthouden (onthouden)	aklıda tutma
vormen (vormen)	şekiller
basis (de)	temel
oefeningen (de oefening)	alıştırmalar
controleer (controleren)	kontrol etme
fout	hata
herhalen (herhalen)	tekrar etme
kunst (de)	hüner
uiteindelijk	nihayet
onderdeel (het)	bölüm
gesproken (spreken)	konuşulan
teksten (de tekst)	metinler
slagen (slagen)	başarmak
<b>LES 47</b>	
wat ... voor	ne gibi ...
bouw (de)	inşaat sektörü
schilder (de)	boyacı
beslist	kesin
of zo	falan
muren (de muur)	duvarlar
deuren (de deur)	kapılar
ramen (het raam)	pençereler
beroep (het beroep)	meslek
van wel	öyle
bezig	uğraşı
serius	ciddi
naar mijn gevoel	hislerime göre
gevoel (het)	hisler
daardoor	o nedenle
plezier (het)	eğlence
zoiets	öyle bir şey
ergens	bir yerde
gelezen (lezen)	okumak
geldt (gelden)	geçerli
baas	patron



Hollandaca	Türkçe
directeur (de)	müdür
minister (de)	bakan
zo blijkt	görüldüğü gibi
blejkt (blijken)	görülme
personeel (het)	personel
salaris (het)	maaş
verzorg (verzorgen)	düzenlemek
netwerk (het)	ağ çalışması
soort (de/het)	tür
verbindingen	
(de verbinding)	bağlantılar
computers (de computer)	bilgisayarlar
denk (denken)	düşünme
vrouwen (de vrouw)	kadınlar, bayanlar
technisch	teknik

#### LES 48

mailtje (het)	E-posta
lieve (lief)	sevgili
hoor (horen)	duyma
ontvangen (ontvangen)	alma
maak me ... zorgen	
(zich zorgen maken)	dert ediyorum
zorgen (de zorg)	dertler
sinds	beri
vrolijk	neşeli
loopt (lopen)	yürüme
hulp (de)	yardım
jammer genoeg	ne yazık ki
jammer	yazık
op zichzelf	aslında
geboorteland (het)	ana vatan
prijzen (de prijs)	ücretler
stijgen (stijgen)	artma
voortdurend	süreklî
aantal (het)	birkaç
banen (de baan)	iş (olanakları)
daalt (dalen)	azalma
Amerika	Amerika
verdienen (verdienen)	kazanma
biedt (bieden)	sunma
tot slot	son olarak
slot (het slot)	son
positief	olumlu, pozitif
bericht (het)	haber
baby (de)	bebek
elk	her
oom (de)	amca, dayı
schrijf (schrijven)	yaz
hun	onlara
ervaringen (de ervaring)	tecrübeler
verjaardag (de)	doğum günü
missen (missen)	özmek
liefs	sevgilerle

#### LES 49

opzoeken (opzoeken)	arama
trein (de)	tren
informatie (de)	bilgi, enformasyon
daarvoor	bunun için
website (de)	web sitesi
gebruiken (gebruiken)	kullanma
site (de)	site
al	tüm
openbaar vervoer (het)	umumi taşıt
openbaar	umumi
vervoer (het)	taşıt
afgekort (afkorten)	kısaltılmış
tram (de)	tramvay
metro (de)	metro
mijnheer	beyefendi
met alle plezier	memnuniyetle
ingewikkeld	karmaşık
opent (openen)	aç(-arsınız)
verschijnt (verschijnen)	görtlüleniyor
pagina (de)	sayfa
vult ... in (invullen)	doldurma
station (het)	istasyon
dat wil zeggen	yani
vanwaar	nereden
hieronder	aşağıda
naartoe	nereye
reist (reizen)	seyahat
drukt (drukken)	basmak
reisadvies (het)	seyahat tavsiyesi
extra	ekstra, ilave
prijs (de)	ücret
duurt (duren)	sürme, zaman alma
red ... mij (zich redden)	beceririm
hartelijk dank	candan teşekkürler
dank (de)	teşekkür
tot uw dienst	bir şey değil

Hollandaca	Türkçe
dienst (de)	hizmet
werkt (werken)	çalışmak

#### LES 50

plaatsen (de plaats)	oturma yerleri, koltuklar
zet ... neer (neerzetten)	... koymak
neer	alt
koffers (de koffer)	bavullar
net	daha yeni
aangekomen	
(aankomen)	geldi
vanuit	-"dan
nacht (de)	gece
vliegtuig (het)	uçak
gezeten (zitten)	oturmak
jullie	sizin
banken (de bank)	banklar, koltuklar
zetten (zetten)	koymak
eventjes	biraz
ze	onlar
draaien (draaien)	çevirme
passen (passen)	siğma
daaronder	altına
aardig	nazik
zo	böyle
maal (de)	kere
spreekt (spreken)	konusma
merk (merken)	fark etme
moest (moeten)	mecburi
kon (kunnen)	olabilir
conducateur (de)	kondüktör
kaartjes (het kaartje)	biletler
ogenblikje (het)	bir saniye
alstublieft	lütfen
waarschijnlijk	muhtemelen
in orde	tamamdır
orde (de)	düzen
overstappen	
(overstappen)	aktarma yapma
spoor (het)	demiryolu hattı
intercity (de)	şehirlerarası hızlı tren
kant (de)	taraf
perron (het)	peron
minuten (de minuut)	dakikalar
uurtje (het)	bir saat

#### LES 51

vertraging (de)	gecikme
georganiseerd	
(organiseren)	organizeli
rijden (rijden)	sürmek, seyir etmek
treinen (de trein)	trenler
bussen (de bus)	otobüsler
trams (de tram)	tramvaylar
in het algemeen	genel olarak
oorzaak (de)	sebeup
ongeluk (het)	kaza
bord (het)	tabela
klinkt (klinken)	duyulma
opeens	birden
richting (de)	istikamet
lawaaï (het)	gürültü
klachten (de klacht)	şikayetler
procent (geen lidwoord)	yüzde ...
let op (opletten)	dikkat et
losse (los)	ayrı
vaste (vast)	daimi, sabit
klant (de)	müşteri
ov-chipkaart (de)	ov-chip kartı
reizen (reizen)	seyahat etme
bestellen (bestellen)	sipariş verme
internet (het)	internet
daaraan	buna
werkt	çalıştığını

#### LES 52

uitgaan (uitgaan)	gezmeye çıkma
klaarmaken (klaarmaken)	hazırlama
ineens	aniden
heb ... geen zin in	
(geen zin hebben in)	canım istemiyor
koken (koken)	yemek pişirme
restaurant (het)	restoran
over	üstünden
brug (de)	köprü
lopend (lopen)	yürüyerek
aantrekken (aantrekken)	glyinmek
bruine (bruijn)	kahverengi
zwarte (zwart)	siyah
aandoen (aandoen)	glyinmek
ouderen (de oudere)	yaşlılar
normaal gesproken	normalde

Hollandaca	Türkçe
jonge	genç
later (laat)	sonradan
buren (de buurman / de buurvrouw)	komşular
vertrekken (vertrekken)	ayrılmak, hareket etmek
centrum (het)	şehir merkezi
verbaast (verbazen)	hayret etme
lig (liggen)	yatma
komen ... terug	
(terugkomen)	geriye gelme
tegen	karşı
thuiskomen	eve gelme
betekenen (betekenen)	anlamına gelir
discotheek (de)	diskotek
dansen (dansen)	dans etme
concert (het)	konser
café (het)	kafe
voorstelling (de)	gösteri
bioscoop (de)	sinema
film (de)	film

#### LES 53

pinnen (pinnen)	bankamatik ile ödeme
afdeling (de)	bölüm, reyon
heb ... bij me	
(bij zich hebben)	yanında olma
contant	nakit
overhemd (het)	gömlek
combinatie (de)	kombinasyon
bij elkaar	birlikte
strip (de)	şerit
erdoor	içinden
geduld (het)	sabır
a.u.b. (alstublieft)	lütfen
bedrag (het)	miktâr
akkoord	kabul
drukken (drukken)	basma, tuşlama
pincode (de)	giriş şifresi
onjuist	yanlış
cijfer (het)	rakam
gedrukt (drukken)	basılı
probeert (proberen)	deneme
betaald (betalen)	ödendi (ödeme)
alweer	yine
gelukt (lukken)	oldu
bon (de)	fiş
minder (weinig)	az
veilig	güvenli
bij je ... hebben	
(bij zich hebben)	yanında bulundurma
markt (de)	pazar
krant (de)	gazete
zak (de)	kesekağıdı (=porsiyon)
patat (de)	cips
echt	hakiki
situaties (de situatie)	durumlar
pin (de)	giriş
winkels (de winkel)	dükkanlar

#### LES 54

beeld (het)	izlenim
erop	üstünde
molen (de)	değirmen
koeien (de koe)	inekler
stuk (het)	parça
vlak	düz
nergens	hiçbir yerde
bergen (de berg)	dağlar
platteland (het)	kırsal bölge
namelijk	yani
verschil (het)	fark
westen (het)	batı
rest (de)	kalanı
daar ... over	oranın üstünde
Randstad (de)	Randstad bölgesi
afstand (de)	mesafe
behoorlijk	oldukça
verkeer (het)	trafik
rustige (rustig)	sakin
dorpen (het dorp)	köyler
halve (half)	yarı
noord	kuzey
zuid	güney
nauwelijks	hemen hemen
west	batı
oost	doğu
gemiddeld	ortalama
vierkante	dört köşe, kare
kilometer (de)	kilometre
mis (missen)	özlem
echte (echt)	gerçek
eilanden (het eiland)	adalar

Hollandaca	Türkçe
noorden (het)	kuzey kesimi
verboden (verbieden)	yasak
auto's (de auto)	otomobiller
molens (de molen)	değirmenler
koeien (de koe)	inekler
paarden (het paard)	atlar
schapen (het schaap)	koyunlar
boer (de)	çiftçi
boerderij (de)	çiftlik
stad (de)	şehir
industrie (de)	endüstri

#### LES 55

dagje (het)	bir gün
vrije (vrij)	serbest
koningin (de)	kraliçe
koning	kral
viert (vieren)	kutlama
men	insanlar
einde (het)	sonunda
Tweede Wereldoorlog (de)	İkinci Dünya Savaşı
oorlog (de)	savaş
mei	Mayıs
belt ... op (opbellen)	telefon etme
iets leuks (leuk)	hoş birşey
bedoel (bedoelen)	demek
pretpark (het)	eğlence parkı
fantastisch	harika
hartstikke	çok
euro (de)	euro
persoon (de)	kişi
kwijt	harcama
heen	gidiş
terug	geleş
strand (het)	sahil
varen (varen)	suda seyir etmek
boot (de)	tekne
brede (breed)	geniş
rivier (de)	nehir
ondertussen	bu arada
omgeving (de)	çevre
schepen (het schip)	gemiler
geweldig	muazzam
genieten (genieten)	tadını çıkarma
geniet (genieten)	tadını çıkar
voorstel (het)	teklif
dacht (denken)	düşünme
wat dacht je van	ne düşünüyorsun
dinsdag (de)	Salı
onmiddellijk	derhal
jullie	siz
geregeld (regelen)	ayarlandı
zorg (zorgen)	ayarla
broodjes (het broodje)	ekmekler

#### LES 56

vrije tijd	boş zaman
werkweek (de)	mesai haftası
scheelt (schelen)	farketme
zing (zingen)	şarkı söyleme
grootste (groot)	en büyük
hobby (de)	hobi
onderwerpen (het onderwerp)	konular
politiek (de)	politika
zwemmen (zwemmen)	yüzme
verkoop (verkopen)	satış yapma
middel (het)	araç
communicatie (de)	iletişim
me ... voorstellen (zich voorstellen)	tahmin edebilme
haast	neredeys
apparaat (het)	cihaz
te koop	satılık
aangeboden (aanbieden)	sunulan

#### LES 57

geluk (het)	mutluluk
trekken (trekken)	göç etme
rijke (rijk)	zengin
arme (arm)	fakir
bouwen ... op (opbouwen)	oluşturma
veranderen (veranderen)	değiştirme
loopt leeg (leeglopen)	boşalma
leeg	boş
groeien (groeien)	geleşme
enorm	yoğun
daarop	üstüne
groter (groot)	daha fazla
is ... te doen	yapılabilir
zeer	oldukça

Hollandaca	Türkçe
keus (de)	seçim
ooit	bir zaman
dorp (het)	köy
verhuizen (verhuizen)	taşınma
drukke (druk)	kalabalık
voorlopig	geçici olarak
... uit	dışarı
zomers (de zomer)	yazları
zon (de)	güneş

#### LES 58

vreemde (vreemd)	tuhaf
koekje (het)	kurabiye, bisküvi
werkelijk	gerçekten
er ... van	buna
terwijl	rağmen
voorbeelden (het voorbeeld)	örnekler
hangt (hangen)	asılı (olma)
kalender (de)	takvim
muur (de)	duvar
geboortedatum (de)	doğum tarihi
heleboel (de)	bir çok
personen (de persoon)	kişiler
leden (het lid)	fertler
bedoeld (bedoelen)	bunun için
gekke (gek)	çlgın
plek (de)	yer
lijst (de)	çerçeve
bedenken (de)	düşünebilme
raar	tuhaf
nemen ... mee (meenemen)	getirmek
kantine (de)	kantin
te koop	satılık
gemerkt (merken)	farketme
houden ... open (openhouden)	açık tutma
gordijnen (het gordijn)	perdelere
open	açık
doorgaan (doorgaan)	devam etme
afspraken (de afspraak)	randevular
begrijpen (begrijpen)	anlama

#### LES 59

aan de beurt	sıra gelme
beurt (de)	sıra
kosten (kosten)	mal olmak
gele (geel)	gele
reclame (de)	reklam
bossen (de bos)	demet
uzelf	siz kendiniz
mijzelf	ben kendim
zomaar	öylesine
blij	mutlu
op de hoogte	haberdar
hoogte (de)	bilgisi olma
dat ligt eraan	duruma bağlı
bestaan (het)	mevcudiyet
dak (het)	çatı
kwaliteit (de)	kalite
verschillen (het verschil)	farklar
dure (duur)	pahalı
artikelen (het artikel)	eşyalar, ürünler
tweedehands	ikinci el
duizend	bin
risico (het)	risk
oude (oud)	eski
kapot	bozuk
kijk ... uit (uitkijken)	dikkat et
koopt (kopen)	satın alma
vast	kesin
gebouwd (bouwen)	inşa edilen
huren (huren)	kiralama
vast	sabit
maand (de)	ay

#### LES 60

tante (de)	teyze, hala
bezoeken (bezoeken)	ziyaret etme
wijzen (wijzen)	gösterme
kaart (de)	harita
vorig	önceki
bewaar (bewaren)	sakla(ma)
er ... aan	ora ile ilgili
herinneringen (de herinnering)	anılar
beschrijven (beschrijven)	açıklama
jewel	evet
bossen (het bos)	ormanlar
frisse (fris)	temiz
lucht (de)	hava

Hollandaca	Türkçe
hoop (de)	yoğun
vogels (de vogel)	kuşlar
beesten (het beest)	hayvanlar
honden (de hond)	köpekler
katten (de kat)	kediler
wilde (wild)	vahşi, yabani
dieren (het dier)	hayvanlar
vos (de)	tilki
spannend	heyecan verici
park (het)	park
verteld (vertellen)	anlattı
witte (wit)	beyaz

#### LES 61

fijne (fijn)	hoş
huizen (het huis)	evler
vlakbij	yakınında
bomen (de boom)	açaçlar
planten (de plant)	bitkiler
breed	geniş
grasveld (het)	çim alan
voetballers (de voetballer)	futbolcular
lopen (lopen)	yürümek
snapt (snappen)	anlarsın
problemen (het probleem)	problemler
recht	düz
tegenover	karşısında
studenten (de student)	öğrenciler
overdag	gündüz
studeren (studeren)	öğreniyorlar
wel eens	bazen
vreselijke (vreselijk)	iğrenç
horen (horen)	duyma
luide (luid)	sesli
gesprekken (het gesprek)	konuşmalar
waarbij	ayrıca
lachen (lachen)	gülme
er ... heen	oraya
laatst	en son
wilden (willen)	istediler
politie (de)	polis
werd (worden)	oldu
rustig	sessiz
blijken (blijken)	anlaşıldı
vriendelijke (vriendelijk)	sempatik
excuses (het excuus)	özür

#### LES 62

weggaan (weggaan)	(evden) gitmek
thuisblijven (thuisblijven)	evde kalmak
anderhalve (anderhalf)	birbuçuk
vanwege	yüzünden
miljoenen (miljoen)	milyonlar
op reis	seyahatta
meesten (meest)	çoğunluğu
zuiden (het)	güneye
zoeken ... op (opzoeken)	arama
aldoor	aldereki
berichten (het bericht)	haberler
volle (vol)	ful dolu
buitenlanders (de buitenlander)	yabancılar
gaan ... weg (weggaan)	gitme
periode (de)	dönem
daarnaast	yanında
toeristen (de toerist)	turistler
gebied (het)	bölge
anderen (ander)	diğerleri
cultuur (de)	kültür
beroemde (beroemd)	meşhur
schilders (de schilder)	ressamlar
rij (de)	sıra
bekend	tanınan
museum (het)	müze
blijf ... thuis (thuisblijven)	evde kalma
overigens	dahası
enige (enig)	yegane
besluiten (besluiten)	karar verme
financiële (financieel)	maddi
redenen (de reden)	nedenerler
grap (de)	şaka

#### LES 63

namen (de naam)	isimler
worden (worden)	olmak
prinses (de)	prenseler
ster (de)	yıldız
figuren (de figuur)	şahıslar
techniek (de)	teknik
kent (kennen)	bilme

Hollandaca	Türkçe
bijzondere (bijzonder)	önemli
verhalen (het verhaal)	hikayeler
daarin	orada
beleven (beleven)	yaşama
opa (de)	dede
oma (de)	nine
zul (zullen)	olabilir
herkennen (herkennen)	tanıma
geheimen (het geheim)	sırlar
plotseling	aniden
domme (dom)	aptalca
eindigt (eindigen)	sona erme
duidelijke (duidelijk)	belirgin
<b>LES 64</b>	
regels (de regel)	kurallar
je aan ... houden	
(zich houden aan)	..... uymak
twijfel (twijfelen)	şüphe
zoek ... op (opzoeken)	arama, araştır
wees (zijn)	ol
voorzichtig	dikkatli
tot	kadar
donker (het)	karanlık
gevaarlijk	tehlikeli
ongelukken (het ongeluk)	kazalar
bovendien	ayrıca
bedoeling (de)	amaç
voorkómen (voorkómen)	önleme
last van ... hebben	... -dan, -den rahatsız olma
tv (de)	televizyon (TV)
gelden (gelden)	geçerli olma
algemene (algemeen)	genel
slaan (slaan)	vurmak
andersom	tersi
overheid (de)	hükümet
flinke (flink)	oldukça
boete (de)	para cezası
straf (de)	ceza
echter	ancak
verstand (het)	akıl
<b>LES 65</b>	
zover	yaklaşmakta
papieren (het papier)	kağıtlar
voortuitgegaan	
(voortuitgaan)	ilerledi
voortuit	ileri
benieuwd	meraklı
geslaagd (slagen)	başarılı
bereikt	ulaştı
tevreden	memnun
trots	gururlu
dunne (dun)	ince
immers	gerçekten
soorten (de/het soort)	tür
verwachten (verwachten)	bekleme
kilo (de)	kilo
koffer (de)	bavul
ziek	hasta
doodgaan	ölme
denkt (denken)	düşünme
durft (durven)	cesaret etme
vliegen (vliegen)	uçma
voelt (voelen)	hissetme
gevaar (het)	tehlike
bang	korku
toestel (het)	uçak
totdat	o zamana kadar
gaat ... voorbij	
(voorbijgaan)	geçiyor
voorbij	geçme
gewenst (wensen)	arzu etme

